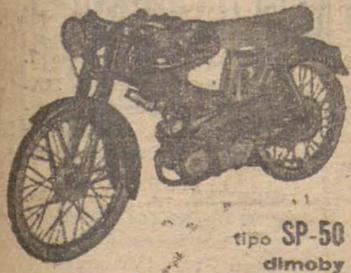


Mobylette



tipo SP-50
dimoby
mobymatic

Sin matricula

Sin carnet de conducir

AGENCIA

JUAN GARCIA JARANA

Canalejas, 16

JEREZ



EDITADA POR LA ASOCIACION DE LA PRENSA DE JEREZ

Dirección y Admón., Cardenal Herrero, 2, Tpdo. — Teléfonos 432008 y 343026.
Año II - Nº 106 - Lunes, 22 noviembre 1965 Dto. L. CA. 192/1963. Precio: 2 pesetas.

Lambretta

LA SCOOTER QUE DURA MAS

NUEVOS MODELOS



175 tv, 150 LI Y 125 LI

motor central
y estabilidad

JUAN GARCIA JARANA

Canalejas, 16

JEREZ

XXIX ANIVERSARIO DE LA MUERTE DE JOSE ANTONIO

En Cádiz y en Jerez, al igual que en Alicante y toda España, se celebraron solemnes actos conmemorativos



En la madrugada del pasado sábado se celebraron en toda España solemnes actos conmemorativos del XXIX aniversario de la muerte de José Antonio Primo de Rivera, Fundador de la Falange. En Cádiz y en Jerez se efectuaron las ofrendas de coronas de laurel ante la Cruz de los Caídos. La fotografía de Arman recoge un momento de la guardia ante la Cruz en la capital de la provincia.

PABLO VI HA PRESIDIDO LA APERTURA AL CULTO DE LA NUEVA PARROQUIA DE SAN JUAN BAUTISTA

También asistió a la inauguración de curso en el Centro "Elis", del Opus Dei

ROMA, 21. — (De corresponsal de la Agencia Efe). Su Santidad el Papa ha presidido esta tarde, con la celebración de una ceremonia religiosa, la apertura al culto de la nueva parroquia de San Juan Bautista, en el barrio Tiburtino, así como la inauguración de curso en el centro "Elis" (Educacione, Lavero, Instrusiones, Sport).

cuyos locales están situados al lado de dicha parroquia. Ambas obras han sido encomendadas por la Santa Sede al Opus Dei. El centro "Elis", surgido por iniciativa de Pio XII, que quiso destinar a una obra social la caridad ofrecida por los católicos de todo el mundo cuando dicho Pontífice cumplió ochenta años, se puso en marcha

bajo el impulso de Juan XXIII, quien encomendó su realización al Opus Dei. Pablo VI confirmó y arimó este proyecto social y apostólico y ahora ha querido honrar con su presencia los actos inaugurales del curso actual y celebrar la santa misa en el templo parroquial, llamado de

(Pasa a la página 10)

EL ALCALDE REGRESO DE MADRID

Hoy hará unas declaraciones a la Prensa sobre el resultado de sus gestiones



El alcalde de Jerez, Duque de Primo de Rivera, regresó en la noche del sábado de su viaje a Madrid, a donde se había trasladado a principios de la semana con objeto de interesar de los distintos departamentos ministeriales importantes soluciones para problemas de gran interés para la ciudad. Don Miguel Primo de Rivera ha concedido para hoy una entrevista con el director de "La Voz del Sur" a quien hará unas declaraciones sobre el resultado de su viaje. Sin que conozcamos el contenido de las mismas, si podemos adelantarse que el alcalde viene muy satisfecho de lo conseguido, por lo que nos congratulamos de anticipar estas honrosas impresiones para nuestros lectores, que, sin duda, se verán confirmadas en la edición de mañana de "La Voz del Sur".

EL XEREZ C. D. EN UN PARTIDO LLENO DE ACIERTOS APLASTO A SU RIVAL LOCAL POR 4-0

Esta vez no hubo equilibrio de fuerzas. A los azules, plétóricos de coraje y clase, todo les salió bien. Los industrialistas exhibieron gran tesón y pundonor, pero sucumbieron ante la fuerte presión de su rival. El resultado (4 a 0) no deja lugar a dudas.

En la foto superior vemos a Calvo, que toda la tarde actuó con gran acierto, desviar por encima del palo un córner que Yeyo había sacado con mucho «veneno».

(En páginas tercera y cuarta podrá usted leer crónica del partido de A. ARIAS y comentarios de CESAR AUGUSTO y Juan XEREZANO)



Júbilo popular. Varios años coleccionando resultados adversos fueron la causa de que, en un partido entre equipos locales, la alegría de la afición victoriosa se desbordara dentro de los más puros límites deportivos, una afición que acogió con simpatía el hecho de que la Directiva no le pusiera trabas económicas para asistir a este encuentro. Con su recibo de noviembre, cada aficionado acudía al Estadio como un jugador más y, en efecto, luego ya constituida en masa, respondió de forma admirable apoyando a un equipo lanzado hacia la victoria más concluyente de todos los partidos jugados entre los dos equipos locales. La foto de Vidal recoge un aspecto de la júbilosa grada de general. Estos hombres que cantan gol y aplauden al Xerez, han demostrado que están con el Club Deportivo. Por eso el Club estuvo con ellos al considerarles una categoría y una fuerza cimentada con el paso de los años.



7 días

Resumen local y provincial

El «Día de José Antonio y los Caídos» se celebró en la capital de la provincia, así como en nuestra ciudad y demás poblaciones, con la solemnidad tradicional con que se conmemora el asesinato del Fundador de la Falange y demás Caídos que inmolaron su sangre por Dios y por España.

Los solemnes sufragios, las misas de alba en recuerdo de la hora de la muerte del Fundador y los rosarios rezados por la Sección Femenina, fueron la conmemoración sentida de la fecha en que una nueva doctrina se abría en los destinos de la Patria.

Noticia destacada de ámbito provincial, fue la visita del comisario adjunto del Plan Nacional de Desarrollo, señor Mortes, a Cádiz y al Campo de Gibraltar, que con el gobernador civil de la provincia, el militar de la zona, el gerente del Plan y los alcaldes de los siete pueblos, celebraron los primeros contactos para la puesta en marcha del Plan de Desarrollo en la zona, de la que fue informado el Consejo de Ministros por el ministro-comisario del Plan de Desarrollo, así como el acuerdo del Consejo, sobre la concesión de auxilios a los damnificados por los temporales de lluvias en la provincia.

RESUMEN LOCAL

En la barriada de la Asunción, patrocinada por la Junta Diocesana Pro-Suburbios, se bendijo e inauguró una Escuela-Hogar capaz para más de cien alumnas.

El Parque Infantil de Tráfico fue brillantemente clausurado, entregándose premios a veinticinco niños y niñas.

El Ayuntamiento acordó la instalación de un «tablado flamenco» para la difusión de nuestros cantos y bailes.

Volvió a continuar sus actividades en Jerez con las vacunaciones a productores de distintas empresas, la Campaña Nacional para la Erradicación de la Tuberculosis.

Las agrupaciones filarmónicas jerezanas celebraron solemnes funcio-

nes religiosas y conciertos en honor de su Patrona, Santa Cecilia.

Se celebró la apertura del nuevo curso en la Academia de San Dionisio, siendo recibido como académico de número el reverendo padre García del Moral, que pronunció su discurso de ingreso. Le contestó el también académico de número, Dr. Ordóñez, cancliller del Obispado.

El Hospital de Santa Isabel de Hungría celebró su fiesta principal en honor de su Patrona.

Se clausuró solemnemente la cátedra de la Sección Femenina en la Bda. de Consolación.

En la Escuela de San José comenzó el tríptico mariano en honor de la Inmaculada.

RESUMEN PROVINCIAL

El presidente del Sindicato Nacional de Industrias Químicas, señor García Ortiz, celebró en Cádiz importantes reuniones en la Casa Sindical.

En San Fernando, se celebró el homenaje a la maestra jubilada doña Antonia Soto Avesada.

En Cádiz, se reunió la Comisión Permanente del Consejo Provincial del Movimiento, jurando sus cargos seis nuevos consejeros.

El capitán general de la II Región, teniente general Maroto visitó oficialmente Cádiz.

En La Línea de la Concepción y con asistencia del delegado de Trabajo, se clausuró solemnemente el II Curso de Soldadura Eléctrica.

Junta local de elecciones sindicales

En el día de hoy, lunes 22, a las 19 horas, de primera convocatoria, y a las 19,30, de segunda, en el salón de actos de la Delegación Comarcal de la Organización Sindical se llevará a cabo la elección de presidentes de las secciones económica y social, y presidente del Sindicato de Actividades Diversas, de nueva creación, a cuyo acto, es obligatoria la asistencia de todos los vocales económicos y sociales, a los que, en tiempo y forma, se les ha cursado la oportuna citación.

Ecos de sociedad

ONOMASTICAS

Hoy festividad de Santa Cecilia están de días las señoras doña Cecilia de Ysasi y García del Salto, viuda de San Miguel; García del Salto y Díez, viuda de Fernández de Bobadilla; Fernández-Palacios, de García Barroso (don José); Babot de Cañete (don Joaquín); Fernández de Bobadilla y García del Salto, de Fajardo (don Luis); Díez de Morales, viuda de Isasi; Díaz y Pérez de Monforte, viuda de Velarde.

También celebra hoy su onomástica la encantadora señorita Cecilia Gurra Portillo, hija de los señores de Gurra Bosch (don Juan Antonio).

VIAJEROS

Procedente de Molina de Segura (Murcia) pasa unos días entre nosotros don José Fernández Gil.

EL ESPUTO es el mayor vehículo de contagio. Escupir en el suelo no sólo es antibigiénico y peligroso, sino que revela una educación ciudadana deficiente.

espectáculos

TEATRO VILLAMARTA. Sistema PHILIPS TODD-AO A las 6 y 9,45. "LAWRENCE DE ARABIA". Peter O'Toole. PanaVisión Super 70 m/m. Technicolor. (Menores).

CINE RIBA. — A las 7. "PEDRO EL CRUEL" Mark Damon. CinemaScope. Technicolor. — (Menores).

CINE VALERIA. — A las 7. "FUERTE PERDIDO" Ethel Rojo. CinemaScope. Technicolor. — (Mayores de 14 años).

JEREZANO. — A las 7. Estreno. "¡VALIENTE MARINO!" CinemaScope y Technicolor. Robert Walker y Burl Ives. (Mayores 14 años).

DELICIAS. — A las 7,30. "FLECHAS INCENDIARIAS" Technicolor. Sterling Hayden y Coleen Gray. (Menores).

SOL. — A las 7. "FLECHAS INCENDIARIAS" Technicolor. Sterling Hayden y Coleen Gray. (Menores).

La tuberculosis se cura bien cuando se trata bien y ha sido diagnosticada pronto.

MOTOSIERRAS PIONEER

TOTALMENTE DE IMPORTACION PARA LA INDUSTRIA ES MUY PRACTICA Pida información al distribuidor JOSE LUIS GARCIA LOPEZ CEPERO Plaza de las Angustias, 11.

TELEVISION

VEA EN IMAGEN PHILCO



PROGRAMAS PARA HOY LUNES	7,35.—Documental cultural.
SOBREMESA	8,00.—Inglés para todos. Lección XVI.
1,45.—Carta de ajuste.	NOCHE
2,00.—Presentación y avances.	8,20.—Uno más no importa, presenta: «¡Buenos días familia Rose!»
2,05.—Superviviente.	8,50.—Cuento infantil.
2,25.—Panorama de actualidad.	9,00.—Ayer domingo.
3,00.—Telediario.	9,30.—Telediario.
3,20.—Punto de vista.	9,45.—Novela, presenta: «La noche vacía».
3,30.—Novela, presenta: «Martin Chuzzlewit», de Carlos Dickens.	10,15.—La unión hace la fuerza. Hoy, Santander-Murcia, con sus respectivos campeones en tiro al plato y tiro con carabina.
3,50.—Revista para la mujer.	11,15.—El día de Valentín. Hoy: «La jubilación».
4,00.—El Teniente, presenta: «El capitán Thompson».	11,45.—Telediario Última edición.
5,00.—Despedida.	12,00.—El programa de mañana, despedida y cierre.
CULTURAL	
7,15.—Carta de ajuste.	
7,30.—Presentación, avances e información cultural.	

CON T.V. DE CHASIS FRIO
PHILCO
ANDALUZA DE MOTORES, S. A.
JEREZ - CADIZ - ROTA - VILLAMARTIN

Rogad a Dios en caridad por el alma del señor
Don Claudio Falcón Mateos
Esposo que fue de la señora
Doña María del Carmen Armario Ruben
Falleció el día 16 del presente mes, después de recibir los SS. SS.

R. I. P.
Su viuda, hija, padres, hermanos, tíos y demás familia.
RUEGAN a sus relaciones y amistades asistan a la misa que por el eterno descanso de su alma tendrá lugar esta noche a las 8 y media en la parroquia de Santa Ana, por cuyo acto de caridad cristiana les quedarán muy agradecidos.
Jerez, 22 de noviembre 1965. (M. 2)

Farmacias de guardia

Servicio de nueve y media de la mañana a once de la noche:

Santa María, 2; Pedro Alonso, 14; Cabezas, 14 y Guadalete, 12.

Servicio de once de la noche a nueve y media de la mañana:

Pedro Alonso, 14 Guadalete núm. 12.

Ayer comenzó el tríptico mariano en la escuela de San José

Desarrolló la primera lección don Manuel Palomo Fernández

Ayer comenzó en la Escuela de San José el tradicional tríptico mariano que en honor de la Inmaculada Concepción organiza la Comunidad de Hermanos de las Escuelas Cristianas y las diversas Asociaciones de la Escuela. La primera conferencia fue desarrollada por el antiguo alumno don Manuel Palomo Fernández, quien habló sobre la "Influencia de María en la educación". El acto dio comienzo a las doce y media, estando presidido por el director de la Escuela, hermano Manuel Modesto; don Jerónimo Martínez, don Rafael Badillo, hermano Tomás Abengoa y don Manuel Pina, quien hizo la presentación del conferenciante.

EN LOS DESCENSOS, no hay que dudar en refrenar el vehículo frenando con el motor, es decir, a la misma velocidad en que se ha coronado la pendiente, o utilizando un inteligente cambio de las marchas.

A continuación don Manuel Palomo ocupó la tribuna para desarrollar el tema de su discurso, tras agradecer en primer lugar las palabras del presentador, justificando seguidamente el hecho de ocupar la tribuna, para pasar a continuación a entrar de lleno en el tema, haciendo un análisis de la importancia de la docencia y la influencia que en la vida del niño tiene el que esta educación se haga bajo el signo del temor a Dios y el amor a María. A través de su disertación tuvo palabras de recuerdo para San Juan Bautista de la Salle, gran mariano, fundador de la gran obra lasaliana. Asimismo dio lectura a un romancillo titulado "Evocación", como homenaje a los hermanos que supieron infundir en todo momento ese amor a María. Finalizó su disertación con unos versos a María, de gran belleza.

El selecto auditorio premió al conferenciante con una larga y prolongada salva de aplausos.

La próxima conferencia será el domingo día 28, estando la tribuna ocupada por el subdirector del Colegio "La Salle", hermano Fermín Alonso, quien disertará sobre el tema "María, hoy".

PHILIPS
DISTRIBUIDOR
RADIOHOCES

Rogad a Dios en caridad por el alma de la señora
Doña Isabel Vargas Nieves
Viuda que fue del señor
Don Francisco Dominguez Chamorro
Falleció ayer después de recibir los SS. SS. sub condicione.

R. I. P.

Sus hijos, don Lorenzo, don Francisco, don Antonio, don Santiago, don Diego, doña Rosario, doña María y doña Isabel; hijos políticos, nietos, hermana, sobrinos y demás familia.

RUEGAN a sus relaciones y amistades, asistan a los oficios exequiales que se han de celebrar por el eterno descanso de su alma en la parroquia de la Victoria a las 11,30 de hoy lunes día 22, y seguidamente a la conducción del cadáver al Cementerio Católico de esta ciudad.

El duelo recibe y despide en la misma parroquia. Suplica: D. Salvador Sánchez Soto. Vivia: Julio Ruiz de Alda, núm. 41. Jerez, 22 de noviembre de 1965.

Ntra. Sra. de la Merced, Calvo Sotelo, 3 y 5. (M. 3)

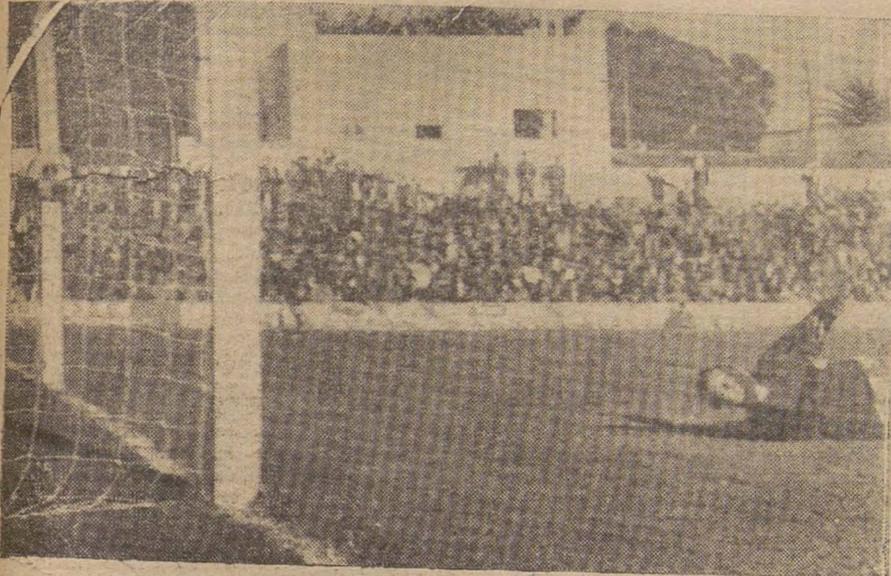
LA LUZ AMARILLA indica el cambio inmediato de la verde a la roja. Si está cruzando, termine de pasar con rapidez. Si aún no ha empezado a hacerlo, no lo intente. Espere a que se encienda nuevamente la luz verde.

(4-0) El Xerez, por juego, clase y coraje superó rotundamente al J. Industrial

Dos goles en cada tiempo marcados por Quintanilla, Jiménez (2) y Beato

El perfecto marcaje de Aliás sobre Yeyo, clave de la victoria

Crónica de ANTONIO ARIAS



Este fue el segundo gol del Xerez, marcado por Jiménez después de una cesión de Goñi. (Foto A. Vidal).

sólo dejó a Yeyo desdibujado e inactivo, sino que desbaratando el juego del interior blanco logró crear su propio juego. Pero el Xerez ayer no fue sólo Aliás. Fue también un Calvo que personificó la seguridad y el acierto, un Infantes enérgico, un Belto sin fallos, un Miguel y mejorable, un Ortega potente, un Jiménez goleador, un Bruna inteligente, un Goñi insuperable, un Beato magnífico, un Quintanilla hábil y, por encima de todo, la inteligencia de un entrenador Millán, que acertó a plantear el encuentro de la manera justa que convenía.

El Xerez ha sido un conjunto completo de once hombres. Once hombres que han formado un ensamblaje perfecto, once hombres moviéndose con la precisión de una máquina, con un fuelle incansable, con un tesón soberano, dando a todo lo largo del encuentro una auténtica lección



Quintanilla, que había marcado el bonito primer gol, se mostró hábil e incisivo toda la tarde. Aquí aparece en un acoso, muy marcado por Ojeda. (Foto A. Vidal).

de clase y de técnica. Con el cuatro a cero, el resultado más rotundo que se ha alcanzado en todas las confrontaciones Xerez-Jerez Industrial, se han acallado toda clase de rumores.

De principio a fin y en todos los aspectos que mire, el Xerez ha dado a su oponente una réplica exacta. Donde quiera que se ha disputado el balón, allí donde dos jugadores han luchado por la pelota, allí se ha puesto de manifiesto ese amor propio del que se ha adolecido en otras ocasiones. Esta vez, el Xerez ha sido mejor que su rival.

Cuando aún no había transcurrido dos minutos de juego y Quintanilla fue derribado dentro del área, ya se adivinó el cariz que iba a tomar el partido. Precisamente aquí, al no señalar falta el señor Núñez, empezó a ponerse de manifiesto la parcialidad del colegiado. Quintanilla volvió poco después a hacer otra diablura. Dejó a Ojeda en evidencia, eludiendo su marcaje, se coló y nuevamente rodó por suelos. Esta vez sí hubo falta.

Durante diez minutos, el Xerez se lanzó a una ofensiva plena. El acoso a la puerta de Campos se hizo tan ostensible que el rumor de un gol campeaba ya por los gradinos. El Jerez Industrial supo replugar bien sus líneas en estos momentos y sus defensas supieron sacudirse de esta presión. Lentamente consiguió ver desatossigada su área, e incluso llegó a equilibrar el juego.

Peró, de ahí no pasó. Un gol de Quintanilla a pase de Goñi cortó en seco las esperanzas industrialistas. En el Xerez la línea media que prácticamente formaron Aliás y Bruna comenzó a jugar, y en el campo se vio presencia de un solo equipo. La base de todo el Jerez Industrial se cimentaba en Yeyo; pero éste se encontró frente a un Aliás plétórico de forma que no le dio ni un minuto de respiro. Mientras Yeyo se apagaba Aliás se iba creciendo. Apoyándose en Bruna creó juego en el centro del campo, para que los cuatro hombres en punta del Xerez—Jiménez, Beato, Goñi y Quintanilla— pusiesen a prue-

ba la resistencia de la zaga blanca. En el centro del campo elaboró el Xerez su juego, al mismo tiempo que desbarataba los conatos reaccionarios del Industrial.

Con un gol el resultado estaba aún en el alero. Por juego, debía ser el Club Deportivo quien triunfase; pero como el fútbol tiene esos imponderables de que no siempre gana el que más juega sino el que marca más goles, los nervios y la incertidumbre estaban patentes en las gradas.

Vino el segundo gol a tranquilizar estas inquietudes de los xerezistas, sirviendo al mismo tiempo para que sus contrarios diesen por finalizado su capítulo de esperanzas. Si el encuentro no estaba resuelto muy mal tenían que rodar las cosas. Reaccionaron los "visitantes" y la puerta del Xerez pasa por ciertos apuros de importancia. Besó desaprovecha una buena ocasión al rematar alto un buen servicio de Yeyo, y Blas quemó el último cartucho de esta primera parte al tirar fuera otro balón.

En la segunda parte, de salida, el Xerez vuelve a contabilizar otro gol terminando por hundir la resistencia de su oponente. El marcador señalaba ya un tanteo que muy pocos, ni siquiera los más optimistas, esperaban.

A partir de aquí juego de saión. El Xerez se dejó ir, decreció su tren inicial de juego, pero no por ello dejó de dominar.

Pedrusco y Demetrio Hernández hacían desahogados esfuerzos por salvar una nave que hacía agua por los cuatro costados, mientras que la delantera industrialista se mostraba torpe, sin cohesión, sin dominio. Las cosas empezaron a rodar de mal en peor a los blancos y para colmo de males—o de venturas, según quien lo mire— el Xerez da nuevo trabajo al hombre del marcador al obtener

(Pasa a la página 5).

Cuatro a cero. Increíble, pero cierto. La racha se ha roto, ¡y en qué forma! Pocas veces ha sido tan fácil hacer una crónica de un Xerez-Jerez Industrial como en esta ocasión. Siempre, por los resultados tan exigüos, se han suscitado polémicas acerca de la imparcialidad o favoritismo con que se han juzgado los hechos. En esta ocasión, todo ha sido tan claro, tan diáfano, tan concluyente, en definitiva, que hay que permanecer con los ojos muy cerrados para no creer la veracidad de lo acaecido.

Un jugador del Xerez se me quejaba hace unos días de que aún no les había salido un partido redondo. Y mira por donde les ha salido cuanto menos se esperaba. El Xerez ha superado al Industrial; y lo ha superado en tal forma que no cabe paliativos de ninguna clase con los que enjugan el peso de esta derrota. Ha sido un encuentro de los que se recordarán largo tiempo porque la clase, el coraje, el amor propio y la técnica han superado en esta ocasión a los nervios y la rivalidad. De un encuentro entre eternos rivales poco fútbol puede esperarse; pero contra todos los pronósticos, ha habido fútbol. Y fútbol del bueno, del que pocas veces se ve en un estadio, reñozado, además, por una golejada que, haciendo honor a la verdad, pudo ser aún más amplia.

La clave de la victoria xerezista ha estado, entre otros muchos factores que luego estudiaremos, a la actuación soberbia de Aliás. Aliás, en una tarde de delirio, ha vuelto por sus fueros encontrando y dando la medida justa de sus facultades y de su clase. Aliás tenía la misión más difícil que ayer pudiera encargarse a un jugador del Xerez: marcar a Yeyo; marcar al motor de los abiazules. Y Aliás le cogió el aire al interior contrario, suyo buscarle las cosquillas, encontró su punto flaco y, no

CICLOMOTORES



MOVESA

NUEVOS MODELOS

IMPORTANTE.- Todos los modelos de los ciclomotores PEUGEOT-MOVESA, están dentro de las normas del Código Internacional y de la NUEVA LEGISLACION ESPAÑOLA, y por tanto **NO** han necesitado, **NI** necesitan

NI necesitarán:

NI CARNET DE CONDUCIR

NI MATRICULA

RECAMBIOS ORIGINALES Y SERVICIO GARANTIZADO

FACILIDADES DE PAGO HASTA 24 MESES

Distribuidor Provincial!

SUMINISTROS DEL CICLOMOTOR

C/ Angel Mayo, 4

JEREZ

PHILIPS
DISTRIBUIDOR
RADIO HOCES

Los porqués de un resultado

Por CESARAUGUSTO

En los pronósticos que «La Voz del Sur» publicó durante la semana pasada, cada opinante daba por vencedor a su equipo sin más justificación que su mera simpatía o, cuando más, su corazonada. Nadie hablaba de la voluntad de vencer puesta al servicio de la clase, ni de la táctica de ataque como norma fundamental del juego que debería emplear quien aspirase a la victoria. Con lo fácil que hubiera sido decir —y lo clarificante que habría resultado—: «ganará quien ataque más y mejor».

Porque así ha resultado en la realidad. Ha ganado —y nunca con más merecimientos— el que ha atacado más y mejor. Este ha sido el Xerez Deportivo, quien de paso, ha cuajado el mejor partido de toda la historia de sus encuentros con el rival local.

De punta a punta, del número uno al once, el equipo azul ha estado muy por encima de su contrario. Porque no nos gusta ahondar en rivalidades mezquinas, ni en antagonismos populares, evitamos el decir que las cosas han quedado sentenciadas en cuanto a jerarquía de valores o a categorías de equipos. Podemos decir, sí, valiéndonos de su ordenamiento militarista que, tarde o temprano, también en fútbol la antigüedad es un grado. Esta antigüedad, que deportivamente no quiere decir vejez, viene determinada por una concepción del juego en la creación, el desarrollo y el remate, que se traducen en eficacia cuando toda la acción está determinada por la voluntad y la fe.

Esto es lo que fue el Xerez ayer, una unidad de acción con el motor de su confianza y de su decisión. Una unidad que no se rompía —incluso— ni en las gradas. Y, por supuesto, sin fisuras en el conjunto. Cuando se juega así, se tiene que ganar casi por fuerza. Ni el árbitro puede contra eso. Una prueba del equilibrio en el alto nivel de rendimiento de los jugadores la tenemos en el hecho de que cuando cambiamos impresiones con los patrocinadores

del premio de una camiseta al mejor jugador, nos salían cinco o seis con merecimientos para ello. Porque desde Calvo, pasando por Infantes y Belló, por Alias, Jiménez y Goñi, cualquiera era merecedor del premio.

¿Está claro el porqué de la victoria?

EL JEREZ INDUSTRIAL

Los blanquiazules — que ayer salieron de blanco — se encontraron desbordados desde un principio por un Xerez para ellos desconocido.

No perdieron nunca — ni siquiera con los goles en contra — su moral y su entusiasmo. Esas virtudes, tan indeleblemente grabadas en los corazones de estos honrados profesionales, tampoco les faltaron ayer, pero se vieron sorprendidos por un Xerez que en toda la temporada no había demostrado su verdadera capacidad. Quizás por ello, salieron un tanto confiados y descuidaron los medios el apoyo a la defensa, y ésta hizo agua en algunas ocasiones. Co-

mo, por otro lado, su motor y sostén, el veterano y excelente jugador Yeyo, se vio en esta ocasión completamente superado por su oponente Alias, más joven y con parecida clase a la suya, la orquesta industrialista se quedó sin director. Como, además, el aguerrido empuje de Guijarro se encontró con la coraza de Belló, hoy por hoy el jugador de más recursos y posibilidades de todo el Grupo, el Xerez Industrial se quedó en sombra de lo que normalmente es.

Si a eso se añade que por una vez echó al aire del olvido aquella discreta condición de sencillez y víctima que tan buenos resultados le daba, nos encontraremos cubiertas todas las premisas que explican el porqué de la derrota.

EL ARBITRO

Se llamaba Núñez. De cimos «se llamaba» al estilo del «difunto Fernández», no porque tengamos —por Dios!— el más mínimo recuerdo de ultratumba, sino como expresión de un deseo de no verlo arbitrar más al Xerez, al que perjudicó en muchas de sus decisiones. Si las más graves equivocaciones las hubiera padecido cuando el marcador señalaba clara tendencia hacia unos colores, nos hubiéramos acogido a la piadosa creencia de que por un sentimiento de humanidad quería ayudar al débil, pero no; cuando las tuvo más grandes fue al iniciarse el juego y cuando la cosa estaba a cero. Ignoró un penalty hecho a Quintanilla y sacó fuera del área otra falta cometida dentro. Después cometió muchas más perjudiciales siempre para un bando determinado: el Xerez.

Existe la opinión de que en el Colegio arbitral andaluz había cierta molestia contra el Xerez porque entendían que sin justificación bastante, el presidente había recusado al árbitro que actuó en San Fernando. Nos cae aquello bastante lejano como para enjuiciarlo ahora. Lo que sí decimos es que el señor Núñez ha cometido errores suficientes en gravedad y cantidad como para dudar de su buena fe o de su competencia. En cualquiera de los dos casos, motivo sobrado para que el Club lo recuse en lógica y prudente defensa de sus intereses y los de sus socios.

Uno, dos, tres, cuatro...

— por Juan Xerezano —

To be or not to be, que diría mister Wilson si hubiera ido ayer al portico en vez de pasarse el domingo pensando cómo marcarle un gol de penalty a Smith. Y, en efecto, para el Xerez era este partido «ser o no ser», ya que el ganar en Riotinto, el enterrar allí el duende que le venía fastidiando la Liga no era bastante, puesto que si bien sus incondicionales aceptaban a ojos cerrados el 1-3 no así en cambio sus detractores aceptaban el triunfo como una plena recuperación del equipo, pensando en cosas que en realidad no habían existido. Y ese dilema que se echaba ante los ojos el Xerez, sin opción a titubeos, había que dilucidarlo claramente en Jerez ante su afición, demostrando que éxitos pasados no eran fruto de la casualidad ni de ayudas arbitrales ni de otras componendas futbolísticas. Había que ganar precisamente con las armas que su rival de turno siempre ha esgrimido con el apuro de todos: luchando. Y derrochando coraje, anticipándose a las jugadas, ganando la acción al contrario, mandando en suena en el terreno de juego es como ha ganado el Xerez.

Para mí, no obstante, hay un factor muy importante en este resultado, en esta jornada en la que el Xerez se ha sacudido por completo el lastre de su adversidad. Ya decía el lunes pasado, tras presenciar el partido de Riotinto, que el Xerez había enterrado allí ese duende que le atenazaba, que le frenaba en sus lógicas y bien cimentadas aspiraciones. Esta adversidad la tuvo ayer el contrario —las cosas claras, tan claras como el 4-0— y en cambio el Xerez se vio beneficiado, impulsado, alentado y avivado por ese infortunio, tantas veces puesto de manifiesto, que Paquirrini siempre ha tenido en Jerez en partidos disputados por los llamados «eternos rivales». Basta tan sólo pensar un poco en tiempos atrás, en recordar los resultados habidos desde que los dos equipos jerezanos se han venido enfrentando en partidos de Liga. Siempre, incluso ahora, Paquirrini ha perdido la partida. Primero cuando era entrenador del Xerez —la jota podía entonces como ahora la equis— le ganó la partida siempre al Juventud Jerez Industrial que entrenaba Paquirrini. Después, cuando Paco cambió de Club y tomó a su mando al Xerez, se cambiaron las tornas, siguió con su negra suerte en lo que respecta a «derroys» y el siempre considerado víctima, el Xerez Industrial, volvió a imponer una superioridad que se ha mantenido hasta ayer, precisamente cuando Paco se sentaba de nuevo en el banquillo del hasta ese momento «galitón».

Menos mal que Paco sabe ser, por encima de mejor o peor suerte, un deportista cien por cien, un sevillano con simpatía y un hombre entero. Por eso ayer, cuando finalizó el encuentro, se fue hacia el banquillo donde estaba Millán y lo felicitó no friamente con un apretón de manos, sino con un abrazo emocionado, mucho más efectivo y más sincero que la proyectada vuelta al campo que unos aficionados jubilosos pensaban dar al entrenador del Xerez. Sí, señores, ejemplar conducta deportiva de Paco. Ejemplar, porque con ese abrazo testimoniaba su admiración hacia el equipo que había sabido arrancarle de las manos la primacía local, el mando de una leyenda que ya pesaba como una losa sobre el Club Deportivo.

Al iniciar este comentario con el reposo al entrenador, constante no lo he hecho por recordar el estribillo de la canción victoriosa de una hinchada por muchos años agobiada por resultados adversos. Sencillamente como recordación del orden cronológico del resultado que por muchos días tenía casi obsesionada a buena parte de la ciudad; resultado, en fin, que a muchos ha supuesto, además de poder pavonearse a gusto por calle Larga, el ganar apuestas e incluso en poder sacar mucho pecho durante un futuro bastante amplio; resultado en fin que borraba jactancias y dejaba en su lugar pronósticos considerados hace sólo unos días como exagerados. Ustedes recordarán que un señor embonado pronosticaba un 5-0 que le supuso desagradables llamadas telefónicas. Si este hombre vuelve a colocarse la boina y se pasea así por Jerez, incluso con un cartelón en la espalda, ya no será tildado de detractor ni de iluso, sino que será el portavoz de un equipo que en Riotinto se sacudió la losa que lo asfixiaba y ayer, en una tarde trascendental, marcó un nuevo rumbo con ilimitadas esperanzas hacia una afición realmente extraordinaria.

Si es de lamentar que ese «ser o no ser» haya sucedido frente a otro equipo local, tan plebérico de aspiraciones y con buena parte de representación jerezana. Pero precisamente ahí radicaba la cuestión y por eso se imponía, en uno y otro equipo, el lanzarse a todo gas hacia un resultado concluyente. La mala estrella personal de Paquirrini ha podido tener su indecifrable influencia. Pero en esto no nos es lícito entrar y si considerar que, en efecto, en un partido entre rivales cuentan todos: árbitro, jugadores, entrenadores, público y suerte. Ayer, además de goles a su favor, el Xerez tuvo aciertos. Pero su mérito radicó en haber enterrado a ese duende adverso allá en Riotinto. Y que sea por muchos partidos.

Noticario deportivo

RUMANIA VENCIO A PORTUGAL

BUCAREST, 21. (Aifil). — Por dos tantos a cero ha vencido Rumania a Portugal en partido internacional de fútbol correspondiente a la fase previa del mundial de 1966.

PERDIO TURQUIA

BRNO (Checoslovaquia), 21. (Aifil). — Checoslovaquia ha vencido a Turquía por tres goles a uno en partido internacional correspondiente al mundial de 1966.

La clasificación definitiva del grupo cuarto:

1. Portugal 9 puntos de 6 partidos; Checoslovaquia, 7/6 Rumania 6/6 Turquía 2/6.

COREA VENCE A AUSTRALIA

PHNOM-PNH (Camboya), 21. (Aifil). — Corea del Norte ha vencido a Australia por seis goles a uno en el primero de los dos partidos que decidiría cual de los dos países estará en la fase final del mundial de 1966.

El grupo previo —16— en el que participan dichos equipos quedó reducido a sólo dos naciones por retirada de Corea del Sur. El segundo partido de la eliminatoria se jugará el miércoles próximo en esta misma ciudad.

ARBITRO AMENAZADO. SUSPENDIO EL PARTIDO

VIENA, 21. (Aifil). — Un árbitro ha suspendido anoche un partido de la primera división de la liga austríaca, debido, según sus propias palabras, a «que me sentí peligrar» por la actitud amenazadora de uno de los porteros.

El encuentro, jugado anoche entre el L.A.S.K. y el F. C. Austria, fue suspendido a los 60 minutos de juego, en momentos en que el Austria llevaba ventaja de 3-1.

Cuando el interior derecho Buzek logró el tercer gol del Austria, los jugadores del L.A.S.K. reclamaron que había existido fuera de juego. El portero, Kitzmueller, cogió del brazo al árbitro y le exigió que consultara con los jueces de línea. El árbitro suspendió inmediatamente el encuentro y se dirigió a los vestuarios.

MURIO AL TERMINAR EL PARTIDO DE FUTBOL

OVIEDO, 21. (Aifil). — Se sintió repentinamente indispuerto al finalizar el partido entre el Oviedo y el Gijón, Benigno Ablando Menéndez, de 46 años, casado, de Gijón. Fue trasladado rápidamente a la Casa de Socorro, donde ingresó cadáver.

Anuncios breves

FONTANERIA Andaluza. Venta y reparaciones de contadores agua. Instalaciones Sanitarias.

NEUMATICOS todas las medidas y para todos los usos en Recambios Gutiérrez, S. L. Cardenal Herrero, 3-5. Teléfonos 342068 — 342765.

FINCAS. No pierda oportunidades. Consultas Operaciones Colegiado Fereán. Inmobiliaria Corredera.

OPORTUNIDADES. Toda clase operaciones fincas. Andrés Fereán. Colegiado Propiedad Inmobiliaria.

quién estuvo como nunca?



ALIAS

En el Xerez, todos los hombres han brillado a gran altura, dejando constancia de su genio y de su clase; pero, por encima de todos, justo es destacar la soberbia actuación de Alias que ha merecido el calificativo de «como nunca».

Calificación de los jugadores, por A. Arias

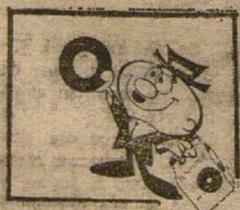
XEREZ. — Calvo (3); Infantes (2); Bello (3); Miguel (2); Alias (3); Ortega (2); Jiménez (2); Bruna (2); Goñi (3); Beato (2) y Quintanilla (2).

JEREZ INDUSTRIAL. — Campos (0); Ojeda (0); Paller (1); Garrido (1); Pedrusco (3); D. Hernández (2); Muñoz (0); Besó (1); Guijarro (0); Yeyo (0) y Blas (1).

un tren de regalos

en los DISCOS-SORPRESA

(GRATIS PARA USTED)



Obtendrá seguro el Disco Sorpresa Fundador (el primer premio importante), adquiriendo el estuche de 3 botellas de Fundador, o por cinco coronillas. Este año, además, premiados con cientos de regalos: Automóviles, televisores, tocadiscos, etc. ¡Aproveche esta oportunidad única!

FUNDADOR está como nuncal *Domecq*

LA TUBERCULOSIS es traidora y no da síntomas en su comienzo. Si la descubres entonces la vencerás fácilmente.

PHILIPS DISTRIBUIDOR RADIO HOCES

«La victoria corresponde por entero al presidente» (Juan L. García Pelayo)

«Creo que es la afición xerezista, tan estupenda, quien ha ganado -junto al equipo- brillantemente este partido» (Pablo Porro)

El periodista ha pulsado estos días la opinión de unos y otros ante el trascendental encuentro que ayer tarde jugaron en Domecq el Xerez C. D. y el Jerez Industrial C. F.

Nada pusimos de nuestra cosecha —bolsa más o menos— a cuantas manifestaciones nos fueron haciendo los seguidores de ambos Clubs contendientes. Cada

cual se despachó a su gusto, arrimando el aseña a su sardina, cosa lógica a todas luces. De nuestra cosecha nada. Ni hubiera sido elegante, ni como dijimos el primer día el fútbol nos quita el sueño, al menos por ahora. Eramos, y lo seguimos siendo, total y absolutamente neutrales por ética profesional y por condición humana.

Sin embargo el periodista vivió ayer en toda su intensidad esa gran jornada deportiva que a la ciudad toda deparó el choque entre los eternos rivales. Era imposible estar al margen de ese gran clima deportivo que se respiraba desde bien temprano. Pese a ello, el periodista no fue al partido.

Ahora lo lamento porque creo que fue extraordinario. Me lo han contado cien veces. Me han parado en la calle para explicarme sobre el asunto como fueron conseguidos los goles. Me han

parado en la calle para decirme que Miguelito Doña estuvo a punto de acertar en el pronóstico. Me paró en la misma puerta de la redacción mi buen amigo y excelente aficionado don Juan Luis García Pelayo. Estaba eufórico de verdad.



DON PABLO PORRO

El es xerezista cien por cien y ayer tarde no cabía en su bien cortada americana.

—Mira, Manolo, ha sido un partido fenomenal. Un partido grandioso del Xerez. No solo se ha ganado por amplio margen, sino que la afición ha salido totalmente convencida de la clase que tienen los jugadores del Xerez. Ganaron y convencieron.

—¿Cuál cre usted, Juan Luis, que ha sido el principal motivo de la victoria?

—El triunfo del Xerez sobre su eterno rival corresponde por entero a su presidente. Si, si. Pablo Porro es el verdadero artífice de esta rotunda victoria. El, como ninguno, ha jugado una baza importantísima en la meral de los jugadores. Pablo sabía que el Xerez no había dado de sí todavía lo que lleva dentro. Pero confiaba en sus hombres. Su presencia y su aliento en Riotinto fueron decisivos para alzarse con la victoria. Ahora, ante el choque con el Jerez Industrial, Pablo se concentró con sus hombres. Carácter jovial y alegre se lo fue transmitiendo uno a uno a sus hombres, llenándolos de moral y de confianza. Y el resultado ha sido ese partido redondo de los jugadores del Xerez que han derrochado entusiasmo, tesón y moral a lo largo de los noventa minutos de juego y que no ha sido más que la consecuencia lógica de la presencia entre ellos de su presidente, verdadero artífice de esta victoria de la que se hablará por largo tiempo. Puedes decirlo así; el triunfo es de Pablo Porro.

Juan Luis García Pelayo tenía cuerda para rato. El triunfo de su equipo le había proporcionado un euforismo tremendo. Pero como el periodista tenía misión que cumplir el diálogo hubo de cortarse antes de desearlo los dos.

Ya en la redacción pensé que sería cosa de hablar con Pablo Porro. Y nablé con él,

gracias a ese invento maravilloso que es el teléfono, cuando no se pide conferencia.

—Pablo, supongo que estará entusiasmado.

—Estoy muy contento, sí. Ha sido un partido muy bueno, se ha ganado limpiamente y se ha jugado con corrección.

—Un aficionado de la categoría de don Juan Luis García Pelayo acaba de decirme que el triunfo es suyo.

—Juan Luis es un hombre estupendo. Le agradezco mucho sus palabras. Pero la verdad es que el triunfo no es mío ni mucho menos. Yo solo me limité a cumplir con lo que creo que era mi deber. Alimentar a los jugadores, animarlos, aumentar su moral. Creo sinceramente que es la afición xerezista, tan estupenda siempre, quien ha ganado —junto al equipo— este trascendental partido.

—¿Tiene el Xerez, como la selección española en Sevilla, su jugador número doce en la afición?

—El doce, el trece, el catorce.

—Presidente, enhorabuena. Victorias así no se dan todos los días.—M. L.

Xerez C. D., 4; J. Industrial, 0

(Viene de la página 3)

su cuarto gol. No obstante, pudo Goñi marcar un quinto tanto. El delantero centro xerezista, creemos, lo consideraría abusivo y dejó de contabilizar una de las más claras ocasiones.

ARBITRO, ALINEACIONES Y GOLES

Todo se prestó ayer para brindar una tarde de fútbol inolvidable. Un cielo claro y despejado en el que brilló el sol todo el encuentro, una afluencia de público abarrotadora, una corrección —salvo excepciones— bastante aceptable, y un arbitraje que empañó un poco todo lo demás.

La contienda fue dirigida por el colegiado señor Núñez quien, de no ser por el resultado, hizo méritos más que suficientes para ser abroncado. Durante el primer tiempo supo dominar con autoridad el encuentro, aunque pasó por alto varias faltas clarísimas que le hicieron a Quintanilla y a Calvo. En fin, puede pasarse el arbitraje de esta primera mitad. Pero en la segunda parte pitó contra el Xerez tal serie de faltas inexistentes que llegó a escamar a gran parte de la afición. Durante treinta minutos sólo pitó a favor del Jerez I., llegando incluso a sancionar un bloque incorrecto —a su juicio— de Calvo. Esta falta fue peligrosa, pero la hábil colocación de la barrera xerezista ordenada por Calvo alejó el peligro. En resumidas cuentas, el señor

Núñez ha pecado de total parcialidad. El Jerez Industrial ha vestido camiseta blanca.

Los equipos salieron al terreno de juego con las siguientes alineaciones:

JEREZ INDUSTRIAL. — Campos; Ojeda, Balier, Garrido; Pedrusco, D. Hernández; Muñoz, Besó, Guijarro, Yeyo y Blas.

XEREZ C. D. — Calvo; In fantes, Bello, Miguel; Alias, Ortega; Jiménez, Beato, Goñi, Bruna y Quintanilla.

A los once minutos de juego el Xerez ponía el marcador en uno a cero a su favor. Goñi recogió una pelota en el centro del campo y, constituido en extremo se coló hábilmente hasta cerca de la esquina del área; allí centró a media altura y Quintanilla, eludiendo el marcaje de Ojeda —cosa que luego hizo cuantas veces quiso— remató de cabeza el gol. Una ovación clamorosa premió este gol.

A los 28 minutos, en plena presión del Xerez, Ortega recogió un rechacé de la defensa contraria y bombea muy fuerte y con efecto. Campos no acierta a atajar el balón, se le resbala por el cuerpo, entrando Goñi y Quintanilla al remate; el balón sale suelto hacia Jiménez que, por bajo, fusiló el segundo gol.

Con este resultado finaliza el primer periodo.

A los tres minutos de comenzar la segunda parte, hay una jugada briosa de Alias que sortea a Balier, centra y Beato remata muy fuerte. El tiro lo despeja a duras penas Campos, y es el propio Beato quien remacha el gol. El encuentro estaba ganado por los azules. La alegría se desbordó, hubo gestos de protestas en los jugadores industrialistas, pero el 3-0 marcó inexorable la diferencia de juego y de clase. El Xerez se sabía superior y no tenía que esforzarse. Con tres goles se ponía bien de manifiesto la diferencia habida entre uno y otro equipo.

Pero, para dejar las cosas bien sentadas Goñi, realiza una extraordinaria jugada, burla a Balier y centra cejado, para que Jiménez empalme un tiro durísimo y en difícil posición que deja a Campos preguntándose por dónde entró ese gol.

En el minuto 40 se produce la oportunidad para que Goñi rematara su soberbia actuación con un gol, pero el ariete xerezista dejó, inexplicablemente, pasar su oportunidad al enviar la pelota a las manos de Campos.

Hombre por hombre, han sido once los jugadores del Xerez, sin que sea oportuno hacer menciones y diferencias. Ya he reseñado la actuación de Alias, pero ha sido sencillamente por la naturaleza de su misión. Lo más oportuno es decir que ha jugado el Xerez, todos; y justo es que a todos se les alabe. Han sido once jabatos.

En el Jerez Industrial hay que destacar la actuación de Pedrusco, el mejor hombre de todos sus compañeros, junto con Demetrio Hernández. Los demás, o bien han pasado desapercibidos, como en el caso de Guijarro Besó, Muñoz, Yeyo etc., o bien han fallado en su misión, como Ojeda, Campos, Balier etc.

Excursión a Huelva

el próximo domingo para asistir al interesante encuentro

Oñubense - Xerez C. D.

Salida a las 7,00 horas y regreso al finalizar el partido. Solicite su inscripción en



J. Antonio. Tel. 341324

LA CAMISA

OBSEQUIO DE CONFECCIONES RIANAL para CALVO

Los patrocinadores de este premio consideran que los once jugadores del Xerez C. D. se hicieron acreedores al premio, por lo que decidieron sortearlo entre ellos, habiéndole correspondido a CALVO.

ASKAR radiotelevisión

Envíen sus boletos no premiados al Concurso «LA QUIÑUELA ASKAR». ASKAR RADIO-TELEVISION. Apartado número 243. MADRID.

Así podrá participar en el Sorteo de un magnífico TELEVISOR último modelo, que se celebrará ante Notario al finalizar la Liga. Así podrá, usted también, decir en su hogar: ¡ENCHUFA EL ASKAR!

El resultado de este Concurso se hará público a través de las Hojas del Lunes de toda España.

electrodomesticos RUTON

RESERVA

1.º y 2.º DIVISION	1.º
1. Elche - Español	E
2. Málaga - Córdoba	M
3. At. Bilbao - Valencia	C
4. Mallorca - Sabadell	H
5. Barcelona - Betis	B
6. Sevilla - At. Madrid	S
7. Coruña - Burgos	C
8. Colta - Santander	E
9. Oñón - Llérida	O
10. Casanova - Baracaldo	A
11. U. P. Langreo - R. Sociedad	A
12. Calvo Sotelo - Valladolid	S
13. Granada - Constancia	G
14. Badajoz - Tenerife	A

1. Lavarría - Melilla
2. R. Huelva - Algeciras

PIENSOS BIONA CODEFASA

Bacilactol-Suplementos Bioter. Servicios técnicos.

GAVITECNICA, S. A.

Angustias, 7 — Teléfono 345033 — JEREZ.

5º GRAN TROFEO confecciones Aldaño

máximo goleador temporada 65-66

Besó	6
Quintanilla	5
Llérida	4
Guijarro	4
Jiménez	4
Yeyo	3
Villalba	2
Beato	2
Quintana	1
Alias	1
Boni	1
Lagares	1
Berenguer	1
Balier	1
Goñi	1

confecciones sastrería camisas SANTA MARIA, 3

FUTBOL

ESTADIO DOMEQ (DE PROPIEDAD MUNICIPAL)

Campeonato de Liga Domingo 28 de Noviembre At. Sanluqueño Y JEREZ INDUSTRIAL A LAS 4 DE LA TARDE

PHILIPS

DISTRIBUIDOR RADIOHOCES

Pontevedra y Valencia ganaron fuera

Los equipos derrotados "encasa" fueron Córdoba y Las Palmas

Madrid y Barcelona sucumbieron en Sevilla y Elche respectivamente

Atlético de Madrid, 3 - Betis, 0

Inmerecida derrota del Real Betis

El Atlético, con menos oportunidades, las aprovechó mejor

MADRID. -- (Crónica especial de nuestro corresponsal, A. Daroca Bruño).

Es indudable que tengo que hacer correlativo al Atlético de Madrid lo que el lunes pasado decía del Real Madrid: los dos son equipos que sin jugar al fútbol, ganan. Tal vez sea cierto lo que hace unos días decía Domingo Balmayá, entrenador del Atlético, al afirmar que "mi equipo sin jugar con clase, gana, porque ha llegado a cierta madurez". Puede ser esto, por qué no, la incógnita de los triunfos de los dos equipos madrileños. Pero qué gran diferencia hay entre los públicos! Cuando ayer bajaba las escaleras de la tribuna oía decir a un socio rojiblanco: "Hoy nuestro equipo ha estado muy mal a pesar del triunfo". Sin embargo a la salida del Bernabéu lo único que se oye es despotricar contra el equipo contrario, sea el que sea, y contra el árbitro, persona que como todo animal racional, tiene sus equivocaciones y que, además, suele ser el jugador número doce del equipo blanco. Allí ellos. A mi tanto me da el uno como el otro. Mi única misión es criticar las cosas con la mayor objetividad posible, pero a veces, como los árbitros, me equivoco. Perdóne usted, lector, por las equivocaciones en que pueda incurrir.

Bueno, a lo que vamos. Buena tarde de fútbol, aunque a mediados del partido lloviera algo. Al final, en los últimos quince minutos, hubieron de encender los focos porque ya la visibilidad era deficiente. El Betis, con muchos suplentes y el Atlético con su equipo de gala, hacían predecir una buena tarde de juego, cosa rara por estas épocas. Y así sucedió. Un Atlético sin ninguna clase, pero con un Luis muy oportunista. Y cuando los jugadores y el público empezaban a entrar en juego, vino el primer gol. Jugada al borde del área de la delantera atlética y Antón tocó la pelota con la mano. El árbitro decretó penalty, que lo tiró Luis engañando al portero, consiguiendo así el primer gol local. El tanto cayó en frío y sin ninguna elaboración.

Todo el resto de la primera parte fue de dominio más bien alterno, sin ninguna peligrosidad en los ataques de los atléticos, ni tampoco en los del Betis. Fue un primer tiempo aburrido de juego en el centro del campo y algunas brusquedades de los jugadores, con la nota discordante en Griffa, como siempre, que dejó sin camiseta a Ansoa.

En el segundo tiempo, buen comienzo del Atlético, que a los siete minutos marcó el segundo gol. Una falta indirecta decretada por el árbitro y sacada en corto por Adelardo sobre Luis, quien de un potente tiro metió el balón por la escuadra de la portería. El Real Betis no se amilanó por este segundo gol y empezó a jugar con mayor coraje, tesón y clase de que lo había realizado anteriormente. Se lanzó abiertamente al ataque y puso en verdadero peligro la meta de Madinabeytia en tres ocasiones. La primera de Ansoa que tiró fuera por muy poco; después Mateos que, tras regatear al portero local, tiró alto, y después otra vez Ansoa solo ante Madinabeytia le pasó la pelota por debajo y ésta fue a dar en la cepa del poste. A pesar de todo esto, en el último minuto llegó el tercer gol del Atlético en jugada de Ufarte, que centró la pelota y Luis, autor de los dos tantos anteriores, volvió a marcar el tercero y último. El gol fue un poco discutido, porque al parecer el interior rojiblanco se encontraba en fuera de juego.

Por el Atlético cabe destacar a Rivilla, Ruiz Sosa, Ufarte y Luis. Los demás cumplieron, excepto Colo y Collar que no entraron en juego en toda la tarde. El defensa burlado numerosísimas veces y Collar con más miedo que vergüenza, como algunos toreros. En el Betis brillaron a buena altura Antón, Aparicio, Rogelio. Mateos fue el organizador de todo el juego verdiblanco y lo hizo bastante bien. Ansoa, batallador y los demás cumplieron bastante bien su cometido. Como decían algunos, el Betis tuvo mala suerte.

El árbitro, señor Sánchez Ibáñez, no lo hizo mal. No aplicó nunca la ley de la ventaja, aunque esto sirviera para sujetar los ánimos de los jugadores. No influyó en el resultado, a juicio mío.

Betis: Carmet; Montaner, Antón, Aparicio; Dioni, Frasco; De la Fuente, Mateos, Ansoa, Quino y Rogelio.
At. de Madrid: Madinabeytia; Colo, Griffa, Rivilla; Luis Sosa, Glaría; Ufarte, Adelardo, Mendoza, Luis y Collar.

A los 13 minutos se produce una falta contra el equipo visitante que la saca Vallejo, y Moli, de cabeza, ganando la acción a Iribar que había salido de la puerta en busca de la pelota, marca el gol, llegando el balón limpiamente a la red.

CONTINUA LA MARCHA ASCENDENTE DEL PONTEVEDRA

CORDOBA, 21. -- Córdoba, 0; Pontevedra, 2.
Pontevedra: Celdrán, Azcueta, Batalla, Cholo, Calleja, Roldán I, Neme, Martín Esperanza, Cerezuola, Vallejo y Odrizola.

Córdoba: Reina, Simonet, Martí, Navarro, Costa, Martínez, Jara, Juanín, Castro, Ravelo y Cabrera.

Arbitró Gardeazábal, des-
acertado.

A los 15 minutos Cabrera avanza y centra, pero el remate de Ravelo sale alto. El Córdoba domina la situación en los primeros minutos, pero el Pontevedra, en varias ocasiones demuestra la peligrosidad de sus jugadores.

A los 25 minutos en un contraataque, Neme se encuentra solo ante el marco y pica el balón por encima del portero saliendo fuera por poco. Se llega al descanso sin goles.

En la continuación el dominio local es agobiante y la meta de Celdrán pasa por apuradas situaciones.

A los 19 minutos, en pleno dominio cordobésista, en un fallo de defensa Martín, Cerezuola se adelanta con el esférico y lanza un tiro bombado que Reina no puede detener.

A los 38 es Odrizola el que consigue, en un contraataque el segundo gol de los visitantes. Este gol produjo el desconcierto entre los locales.

VICTORIA DEL VALENCIA EN LAS PALMAS Y EXPULSION DE GARCIA-VERDUGO

LAS PALMAS DE GRAN CANARIA, 21. (Añil). -- Aliñaciones: U. D. Las Palmas: Ufarte; Aparicio, Tonono, José Luis; Peco, Niz; Pegaso, Germán, Gilberto, Vicente y León.

Valencia C. F.: Zamora; García-Verdugo, Mestre, Videgany; Roberto, Paquito; Póli, Sánchez Lage, Waldo, Guillot y Muñoz.

Arbitró sin aciertos Oliva, quien escamoteó un claro penalty en el área valencianista y tardó demasiado en expulsar al defensa García-Verdugo.

La codicia y el entusiasmo que los canarios han puesto en la contienda no han sido suficientes para superar el mejor juego valencianista, que han sido mejores en todo mo-

(Pasa a la pag. siguiente)

A los 27 minutos Lax a pase de Cabral, logra el segundo tanto pese a la gran estirada del meta visitante. Con-



OLIVEROS

tinúa el dominio local sin que la réplica del Madrid ofrezca peligro alguno.

En la continuación prosigue el dominio andaluz. Miera incurre en un fallo que está a punto de costarle un gol. Hay unos minutos de dominio del Madrid pero la zaza local mantiene imbatida su puerta.

CLARA VICTORIA DEL MALAGA SOBRE EL A. DE BILBAO

MALAGA, 21. -- Málaga, 2; At. de Bilbao, 0.

Málaga: Américo, Montero, Arias, Vallejo, Martínez, Ben Barek, Aragón, Chuzo, Pepillo, Oliñanos y Moli.

Atlético de Bilbao: Iribar, Orúe, Echevarría, Aranguren, Zugazaga, Larrauri, Aguirre, Argoitia, Arieta II, Uriarte y Rojo.

Muy buen arbitraje del señor Plaza.

Los dos equipos han realizado un gran partido. Ha sido un encuentro difícil para el Málaga, en el que ha conseguido un merecido triunfo.

El Atlético nunca se ha entregado y ha desarrollado un fútbol bien ligado.

En el primer tiempo no hubo goles.

En la segunda parte fue cuando el Málaga, manteniendo su tónica de juego y rapidez, marcó los dos goles. El primero, a los 4 minutos. Se saca una falta contra el Atlético por Arias, rechaza la pelota en la cara del central Echevarría. Este rechaza, recoge Pepillo muy oportuno y de un buen chut marca el

ELCHE, 21. (Añil). -- Elche, 1; Barcelona, 0.

Barcelona: Pesudo, Benítez, Olivella, Eladio, Vergés, Torres, Rife, Muller, Zaldúa, Ré y Vicente.

Elche: Pazos, Chanco, Iborra, Verdu, Lezcano, Llompart, Araujo, Curro, Vavá, Marcial y Canós.

Dirigió Diego, bien.

De salida Eladio lanzó un gran tiro sobre puerta en el primer avance azulgrana, que obligó a Pazos a intervenir.

El Barcelona ejerció en todo el primer tiempo un dominio que se convirtió casi en abrumador, sin que lograsen marcar.

En la segunda mitad, de salida, hay una bonita combinación Lezcano-Curro-Vavá, con remate de este último, que detiene Pesudo. El Elche nivela la contienda y realiza avances con mucho entusiasmo sobre la puerta azulgrana.

Así llega el minuto 18 en que, en un contrataque local, Lezcano cede a Vavá y éste, en un ángulo del área de penalty, tira sobre la puerta de Pesudo y el balón se cuela dentro de su marco, cuando el guardameta estaba descolocado. Es el primero y único tanto de la tarde.

Faltando cuatro minutos para terminar el encuentro se anula un gol a Eladio por mano involuntaria de Vicente dentro del área.

MERECIDA VICTORIA DEL SEVILLA FRENTE AL MADRID

SEVILLA, 21. (Añil). -- Sevilla, 2; Real Madrid, 1.

Sevilla: Molina, Eloy, Costa, Rebellón, Lax, Achucarro, Oliveros, Pintado, Cabral, Suárez y Velasco.

Real Madrid. -- Betancort; Miera, Santamaría, Sanchis; Félix Ruiz, Zoco; Amancio, Martínez, Grosso, Puskas, y Gento.

Arbitró el señor Pintado. A los siete minutos, Pintado, a pase de Cabral, consigue el primer gol a tiro cruzado.

A los doce minutos Puskas lanza una falta cerca del área, y la convierte en el gol del empate. El tanto es ruidosamente protestado por jugadores y público, arrojándose almohadillas al campo por estimarse que Puskas lanzó la falta antes de que el árbitro ordenara su ejecución.

PHILIPS
DISTRIBUIDOR
RADIO HOCES

SU
PRESENCIA
SIEMPRE
AGRADA



ANIS DE LA ASTURIANA

PRIMERA DIVISION

(Viene de la pag. anterior)

mento y su línea de ataque bien apoyada por los medios, ha amenazado constantemente el marco de Ulacia.

A los 30 minutos, en una jugada por la banda derecha, centra cerrado y raso un defensa valenciano. Falla la defensa canaria y el momento lo aprovecha Muñoz para llevar el esférico a la red cuando se hallaba a un paso de Ulacia.

El partido se pone ya cuesta arriba para los jugadores canarios, que realizan varios intentos para imponerse, sin conseguirlos.

En el segundo tiempo, a los tres minutos, el árbitro señor Oliva expulsó del terreno a García-Verdugo, quien ya había sido amonestado tres veces por juego peligroso.

Los canarios continúan jugando con codicia y rapidez, pero con desacierto y otras veces con mala suerte. Los palos rechazan sucesivamente balones de Gilberto y de Pegaso.

A los 24 minutos, Guillot burla a Tonono y tira a gol: rechaza débilmente Ulacia y Waldo remata y coloca el balón en las mallas.

El Valencia continúa realizando buenas combinaciones y los canarios no decaen en su entusiasmo. Estos llegaron al marco contrario en tres ocasiones y el balón fue desviado otras tantas veces a córner por el portero.

En Las Palmas destacó el entusiasmo de todo el equipo, que contrastó con sus continuos desaciertos y por el Valencia merece consignarse la sensacional actuación de Guillot y la firmeza de todo el aparato defensivo.

GOLEADA AL MALLORCA EN ZARAGOZA

ZARAGOZA, 21. (Afil).— Zaragoza, 4; Mallorca, 0.

Zaragoza: Yarza, Cortizo, Santamaría, Reija, Isasi, Violeta, Canario, Marcelino, González, Lapetra, y Encontra.

Mallorca: Vicente, Doro, Bolao, Sanz, Iguarán, Pini, Rovira, Martínez, José Luis, Duca y Herrera.

Arbitró el señor Teja, regular.

A los 44 minutos del primer tiempo Marcelino abre la cuenta al lanzar un fuerte tiro a media altura que el meta mallorquín no puede detener pese al esfuerzo realizado.

En la continuación y cuando iban transcurridos 13 minutos el mismo Marcelino, consigue el segundo tanto al lanzar un disparo raso tras haber sorteado a varios contrarios.

A los veintitrés Doro hace una falta dentro del área que el árbitro sanciona con penalty. Violeta la lanza muy bien y lo transforma en el tercer tanto.

A los 26 es Isasi quien eleva el marcador a cuatro de fuerte tiro raso.

El Mallorca adoptó una táctica defensiva a ultranza durante todo el primer tiempo, amontonando hombres en el área pequeña.

A partir del segundo gol encajado, abrió sus líneas y ligó buenas jugadas.

En líneas generales el partido fue entretenido y el Za-

ragoza demostró que ha vuelto a sus buenos tiempos. Sus mejores elementos fueron Marcelino, Lapetra e Isasi.

Por el Mallorca merecen ser citados Pini, Rovira y Duca, a quien el público acogió



LAPETRA

con entusiasmo y pancartas por su buen recuerdo dejado cuando era jugador zaragozista.

Partidos para el domingo

PRIMERA DIVISION

(Grupo XII)

Valencia-Córdoba.
R. Madrid-Málaga.
Pontevedra-At. Madrid.
Mallorca-Elche.
Sabadell-Zaragoza.
Betis-Español.
Barcelona-Sevilla.
Las Palmas-At. Bilbao.

SEGUNDA DIVISION

(Grupo Norte)

Coruña-Badajoz.
Burgos-Santander.
Langreo-Celta.
Europa-Oviedo.
Gijón-Hospitalet.
Condal-Osasuna.
R. Sociedad-Baracaldo.
Indauchu-Lérida.

(Grupo Sur)

At. Ceuta-Levante.
Mestalla-Valladolid.
Rayo V.-Calvo Sotelo.
Hércules-Constancia.
Badajoz-Granada.
Murcia-Huelva.
Cádiz-Algeciras.
Melilla-Tenerife.

TERCERA DIVISION

(Grupo XI)

At. Algeciras-Jaén.
Almería-Ronda.
R. Granada-Adra.
Fuengirola-Antequera.
Malagueño-Marbella.
Torremolinos-Imperio.
Córdoba-Santana.
B. Linense-Ilturgi.

Riotinto-Triana.
Jerez Industrial - Sanluqueño.
Onubense-Xerez C. D.
Sevilla At.-Coria.
Alcalá-Portuense.
Utrera-Ayamonte.
Puerto Real - Balón de Cádiz.
Chiclano-San Fernando

Victoria de Timoner en Zurich

ZURICH, 21. (Afil). — Gui Hermo Timoner ha ganado la prueba de semifondo tras moto, profesionales, celebrada en el Hallan Stadion, de esta capital.

Timoner cubrió los 50 kilómetros de la prueba en 44'21 a la velocidad media de 67'643 Kms. por hora.

En segundo lugar se clasificó el holandés Oudkerk a una vuelta. El belga Proost fue tercero a dos vueltas y en cuarto lugar entró el italiano De Lillo a dos vueltas.

El Omnium por equipos fue ganado por el conjunto integrado por el luxemburgués Guillén, el alemán Rudi Altig y el holandés Peter Post, con cinco puntos. En segundo lugar se clasificó el equipo suizo (Plenniger, Heberle y Zoeffel), con siete puntos.

Radar para automóviles

SIDNEY, v. (Efe). — Los investigadores australianos han construido un radar para automóviles cuya misión es evitar los accidentes. En caso de peligro inminente, el nuevo dispositivo actúa por iniciativa propia con independencia del conductor.

También están estudiando otros dispositivos para evitar el deslizamiento de los neumáticos, un indicador que señala el peligro potencial de deslizamiento mediante el análisis de la superficie de la carretera; un sistema que impide que los conductores puedan quedarse dormidos al volante y una luz proporcional del frenado, cuya intensidad lumínica crece proporcionalmente a la velocidad de frenado de un coche.

El dispositivo del radar en un automóvil de pruebas detectó y registró la velocidad relativa de automóviles pequeños a más de trescientos metros de distancia y de transiéntes a más de setenta.

SE ESTRELLA UN HELICOPTERO DE LA ESCOLTA DE GAULLE

TROYES, (Francia, 20. — Un helicóptero de la escolta oficial del general De Gaulle se ha estrellado hoy en las cercanías de esta población. En el accidente murió el piloto y resultó gravemente herido un policía que viajaba en el aparato.

Al parecer, el helicóptero chocó con un cable eléctrico y perdió estabilidad.

RESULTADOS

PRIMERA DIVISION

Sevilla, 2; R. Madrid, 1. Málaga, 2; At. Bilbao, 0.
At. Madrid, 3; Betis, 0. Elche, 1; Barcelona, 0.
Zaragoza, 4; Mallorca, 0. Español, 2; Sabadell, 1.
Las Palmas, 0; Valencia, 2. Córdoba, 0; Pontevedra, 2.

LA CALIDAD SE IMPONE...

SEGUNDA DIVISION

(Grupo I) (Grupo II)

Osasuna, 0; Langreo, 2. Valladolid, 1; Cádiz, 0.
Santander, 2; R. Sociedad, 0. R. Huelva, 1; Rayo V., 1.
Oviedo, 1; Gijón, 0. Constancia, 0; Badajoz, 0.
Badaiona, 1; Lérida, 1. Levante, 1; Tenerife, 1.
Indauchu, 2; Burgos, 1. Melilla, 1; Mestalla, 2.
Baracaldo, 4; Europa, 1. Algeciras, 1; Hércules, 0.
Hospitalet, 2; Condal, 0. Granada, 4; Murcia, 2.
Celta, 0; Coruña, 0. C. Sotelo, 1; At. Ceuta, 0.

AMORTIGUADORES



LOS MEJORES DEL MERCADO. PARA TODO VEHICULO

TERCERA DIVISION

(Grupo XI) (Grupo XII)

Antequera, 1; R. Granada, 0. Coria, 1; Onubense, 0.
Adra, 1; Almería, 0. Xerez C. D., 4; Jerez Industrial, 0.
Ronda, 5; At. Algeciras, 0. Sanluqueño, 1; Riotinto, 1.
Jaén, 2; Córdoba, 1. Triana, 3; Puerto Real, 3.
Santana, 0; Ilturgi, 1. Balón de Cádiz, 0; San Fernando, 2.
Torremolinos, 1; B. Linense, 1. Utrera, 3; Chiclanero, 0.
Imperio, 0; Malagueño, 3. Ayamonte, 1; Alcalá, 1.
Marbella, 4; Fuengirola, 1. Portuense-Sevilla At., (aplazado).

DISTRIBUIDORES PARA LA PROVINCIA DE CADIZ
RECAMBIOS GUTIERREZ, S. L. C. HERRERO, 3

QUINIELA DE CONFECCIONES MODERNAS

Electuado el sorteo entre los muchos acertantes resultó agraciado con un traje a medida DON JUAN RAMIREZ
CI. POLLO, 5



¿que ocurrió hace

5 años?

...El 10 de Octubre de 1960, en las antiguas y famosas bodegas Marqués del Mérito, de Jerez de la Frontera, se puso la "madre" en las botas para crear la solera de un coñac digno de usted. Desde entonces esta reserva especial fué cuidadosamente vigilada, controlada, y revisada año tras año, dejando que se hiciera "vieja". Hoy, ya en el mercado, el coñac MERITO, llega a usted para que disfrute de un coñac auténticamente "viejo", "hecho".

coñac
MERITO
ENVEJECIDO CINCO AÑOS PARA USTED

...tiene MERITO!

Triunfo del Mestalla en Melilla, al que hunde en la cola

Rayo Vallecano, Badajoz y Tenerife empataron ante el Huelva, Constanca y Levante respectivamente

REPARTIERON LOS PUNTOS LEVANTE Y TENERIFE

VALENCIA. — Levante, 1; Tenerife, 1.

Alineaciones:

Levante: Fernández; Victoriano, Calixto, Echarri; Marañón, Clavel; Pons, Wanderley, Torrén, Domínguez y Playet.

Tenerife: Gómez; Martín, Molina, Alvaro; Martínez, Sicilia; José Juan, Castro, Erastro, Gilberto y Godoy. Arbitró Modol, mal.

En los primeros minutos el Levante mandó en el campo aunque el Tenerife hizo gala de gran dominio en sus líneas, neutralizando a los locales.

A los 23 minutos Domínguez estuvo a punto de marcar de cabeza y a los 37 un tiro indirecto de Marañón fue rechazado en última instancia por un defensa. El gol del Tenerife llegó a los 39 minutos de juego en una escapada de José Juan.

En la segunda parte, el Levante atacó en tromba, focalizándose todo el juego alrededor de la portería tinerifeña.

A los 23 minutos, en un centro de Pons, Alvaro intercepta con la mano y se pi-

de penalty que no se concede. A los 38 minutos, el Levante consigue el empate al sacar Victoriano una falta y Torrén de cabeza remata a gol.

En los últimos minutos se suceden los ataques locales y en una entrada muy fuerte de Calixto el árbitro decide su expulsión. — Afil.

SOLO UN GOL CONSEGUIÓ EL ALGECIRAS FRENTE AL HERCULES

ALGECIRAS. — Algeciras, uno; Hércules, cero.

Algeciras: Omist; Garre, Nelli, Hita; León, Gerardo; Polo, Sosa, Unamuno, José-Aín y José Luis.

Hércules: Rosas; Miche, Bartoli, Rodríguez; Planes, Toledo; Antoniet, Lapetra, Arana, Conesa y José Juan.

Arbitró el colegiado Villena, de Sevilla, que se mostró casero.

El único gol del encuentro fue marcado por Polo a los 16 minutos de juego, y de un remate de cabeza a un balón sacado por Joselín de una falta. Con este gol de suerte se decide el encuentro en el que se aprecia dominio de los locales.

El Hércules por su parte contraatacó en contadas ocasiones y siempre con tres hombres como máximo. Al finalizar la primera parte estuvo a punto de marcar de nuevo Polo en un remate de un saque de córner. En última instancia despegó un defensa de los visitantes.

En el segundo tiempo se apreciaron varios indicios del Hércules aunque en uno de sus contraataques estuvo a punto de marcar por medio de Arana. — Afil.

MINIMA VICTORIA DEL CALVO SOTELO

PUERTOLLANO, 21. (Afil). — Calvo Sotelo, 1; Ceuta, 0.

Arbitró el señor Modol del Colegio Andalúz que estuvo muy mal.

A los pocos minutos de iniciado el juego se lesionó Montes del Ceuta y durante todo el partido estuvo cojeando y actuó muy por bajo de sus condiciones.

A los 34 minutos de la primera parte, el árbitro anuló un gol de Gijón, conseguido en un claro fuera de juego. A los 44 minutos tira Rincón de una falta pero el meta ceuti Fuentes rechaza y Gijón, que intercepta la trayectoria del balón marca, pero en es-

ta ocasión el árbitro anula el tanto sin que pueda saberse la causa.

Ya en la segunda parte y a los 30 minutos de juego Marquitos desde atrás se lanza al ataque y logra marcar desde fuera del área.

El Ceuta replegó desde el principio sus líneas y solamente se decidió a atacar en dos o tres ocasiones. Se puede decir que casi todo el encuentro se desarrolló en el área.

NO FUNCIONO EL MARCADOR EN INCA

INCA. — Constanca, cero; Badajoz, cero.

Badajoz: Pavia; Jáuregui, Enrique, Amantegui; Cabello, Pachón; Aramburu, Coque, Goyarán, De la Torre y Romero.

Constanca: Beitia II; Chares, Aveiro, Peruga; Colón, Luis; Beitia I, Nola, Julito, Castilla y Mena.

Arbitró Vilarova, lento en sus decisiones.

El partido ha sido de completo dominio local, roto por la cerrada defensa visitante. El Badajoz intentó algunos contraataques en la primera mitad y pudo resolver el partido de no impedirlo el portero en dos magistrales paradas. Pero en la segunda parte, el Badajoz mantuvo a nueve hombre en su área, destruyendo el juego contrario y tapando aquella. Tuvo suerte en muchas ocasiones en que la pelota salió rozando los postes. La figura fue su portero, ya que pese a los fallos de no atenazar bien al principio el esférico, luego tuvo el acierto de rectificar e impidió el tanto. El conjunto local abusó del juego aéreo, facilitando la labor destructiva del sistema defensivo del Badajoz. — Afil.

UN FALLO DE DOMINIO GUEZ DIO LA VICTORIA AL VALLADOLID

VALLADOLID. — Valladolid, uno; Cádiz, cero.

Valladolid: Aguilar; Avila, Díaz, Quique; Labernia, Marañón; Robert, Montes, García, Tejedor y Alencó.

Cádiz: Domínguez, Aragón, Chacartegui, Arteaga; Santana, González; Lera, Oca, Osman, José Luis y Luna.

Arbitró el señor Moya, que dejó pasar muchas faltas en el área.

El partido se caracterizó por un infranqueable cerrojo del Cádiz excepto en los primeros diez minutos y en los finales del segundo. A esta táctica se sumó la formidable actuación de su portero Domínguez que hizo paradas asombrosas.

El Valladolid luchó incansablemente por abrir el juego sin conseguirlo.

En el segundo tiempo los gaditanos efectuaron algunos contraataques arriesgados pero pronto volvió a encerrarse en su área.

En los últimos minutos, cuando ya el público desfilaba por los graderíos, llegó el tanto de la victoria y único del partido. Montes recoge un balón, lo pasa a Tejedor que introduce el balón en la meta contraria, en el único fallo que tuvo Domínguez en toda la tarde, ante la desesperación de los jugadores visitantes, que creían ya haber conseguido un empate. — Afil.

EL HUELVA DEJO IR OTRO POSITIVO

HUELVA. — R. Huelva, 1; Rayo Vallecano, 1.

Alineaciones:

Recreativo: Zumalave; Ricardo, Martínez, Pociro; Cardo, Ruiz; Hachero, Rentería, Blanco, Sampietro y Plácido.

Rayo Vallecano: Sepúlveda; Flores, Hernández, Chufi; Herrero, González; Moya, Paquito, Iznata, Morillos y Felinos.

Arbitró el señor Barrenechea, regular.

El primer tiempo se caracterizó por un equilibrio de fuerzas entre ambos equipos y tanto una como otra portería pasaron por momentos de apuros.

A los 40 minutos el Recreativo, por medio de Sampietro, marcó su gol.

En la segunda parte, la presión onubense no cedió pero en esta ocasión los madrileños abrieron sus líneas y llevaron a cabo buenos ataques. Frutos de uno de ellos fue el tanto del empate marcado a los 42 minutos por Iznata. — Afil.

GRAN PARTIDO DEL GRANADA FRENTE AL MURCIA

GRANADA. — Granada, cuatro; Murcia, dos.

Alineaciones:

Granada: Otero; Tinas, Barrenechea, Tosco; Méndez, Lorenzo; Santos, Sando, Miguel, Eloy y Flores.

Murcia: Campillo; Tatón, Quincoces, Soriano; Antonio Ruiz, López, Gerardo, Silvio, Arcé, Lalo y Saro. Arbitró Altuna, bien.

El magnífico juego realizado por el Granada, le permitió llegar al final de la primera parte con el amplio resultado de cuatro cero a su favor. A los 15 minutos Miguel marcó el primer tanto local. A los 24 Flores hizo el segundo y el mismo Flores a los 25 marcó el tercer. El cuarto y último de

la cuenta lo marcó también el mismo Flores.

En la segunda mitad el Murcia salió espolado por el resultado adverso y Lalo se erigió en director de su equipo realizando jugadas acertadas que llevaron pelotero a la meta granadina. Precisamente un centro de Lalo permitió a Saro marcar el primer tanto murciano. El segundo fue obra de Lalo, en jugada personal muy brillante. — Afil.

EL MELILLA, HUNDIDO EN LA COLA, PERDIO ANTE EL MESTALLA

MELILLA, 21. — Mestalla: Valero; Escudero, Vilar, Boch, Clemente, Domenech; Terrol, Palau, Toto, Clamant y Nolito.

Melilla: Borrás; Ibáñez, Ramos, Herrero; Raba, Juanirri; Garrido, Celestino, Soler, Agustín y Benítez.

Arbitró Ortiz Salgado, del Centro, que estuvo bien.

Los goles se marcaron a los 25 minutos por Palau ante indecisión de Juanirri. El segundo también del Mestalla a los 28 minutos por mediación de Toto, rematando un balón rechazado por el portero.

El Melilla marcó su único tanto en la segunda parte a cargo de Raba.

El Melilla fue superado por su rival que se impuso en ambos tiempos. La juventud del equipo visitante no pudo ser superada por el Melilla que adoleció además de falta de marcaje a los delanteros mestalleros que consiguieron llegar al descanso con dos goles de ventaja. Aunque en la segunda parte reaccionó el Melilla especialmente después de conseguir su único tanto, el Mestalla con una defensa segura y ordenada neutralizaba todos los intentos del Melilla.

ESTA ES LA "QUINIELA SEMANAL PERSAN"

CADA SEMANA REGALA UN COCHE SEAT 600-D

ACERTANTES DE LA QUINIELA SEMANAL PERSAN (Del 7 al 13 Noviembre de 1965)

- D.ª Soledad Alcañiz Almansa
- Encajeras, 17 - 3.ª dcha. MADRID.
- D.ª María Sanmartín de Aizpurúa
- Doctor Castelo, 21 - MADRID.

PREMIADOS EN EL SORTEO ENTRE ACERTANTES DE LA SEMANA DEL 31 DE OCTUBRE AL 6 de Noviembre de 1965. (Quiniela n.º 31765)

Con el Coche SEAT 600 - D:

- D. Angel Lorenzo Llagas
- Calzada de San Lázaro, 11.
- PLASENCIA (Cáceres)

Con 5.000 pesetas:

- D. José Barrenechea Izabalarreta
- Avda. Ejércitos Españoles, 9 - 1.ª A
- ALICANTE

NUEVO SAQUITO
ALTA CONCENTRACION

ESCAMAS SAQUITO

POLVOS ESPUMANTES **San**

ACEITE DE OLIVA **PERSAN**

cinco números del 1 al 9, sin repetir ninguno, en el orden que quiera, enviándolos al APARTADO 501, de Sevilla. De coincidir su quiniela con la que obra en poder del Notario del Ilustre Colegio de Sevilla, don Manuel Reboull Blanco, recibirá un COCHE SEAT 600-D. Si son varios los acertantes, se sorteará entre ellos, ante Notario, para determinar el poseedor del coche, recibiendo cada uno de los restantes agraciados CINCO MIL PESETAS como premio consolación. Aunque en el paquete que usted adquiriera figure impreso otro premio, éste queda anulado por el del coche SEAT 600-D. Las cartas servirán para el escrutinio de la quiniela correspondiente a la semana de su matasellos.

ENVIE CUANTAS SOLUCIONES DESEE... ¡BUENA SUERTE!



PHILIPS
DISTRIBUIDOR
RADIO HOCES

LA QUINIELA GANADORA OFRECIDA POR LOS

concesionarios

EBRO

camiones y tractores

EBRO

LOS MAS ECONOMICOS DEL MERCADO recambios legítimos

ANDALUZA DE MOTORES, S. A.
Jerez-Cádiz-Rota Villamartin

PRIMERA Y SEGUNDA DIVISION

- Sevilla-Madrid 1
- At. Madrid-Betis 1
- Zaragoza-Mallorca 1
- Málaga-At. Bilbao 1

- Elche-Barcelona 1
- Córdoba-Pontevedra 2
- Santander-Sociedad 1
- Oviedo-Gijón 1

- Baracaldo-Europa 1
- Celta-Coruña x
- Constancia-Badajoz x

- Melilla-Mestalla 2
- Algeciras-Hércules 1
- Granada-Murcia 1

CLASIFICACIONES

PRIMERA DIVISION

EQUIPOS	J	G	E	P	F	C	P	PN
1.-At. Madrid	10	7	3	0	19	5	17	+7
2.-Pontevedra	10	7	1	2	15	5	15	+7
3.-R. Madrid	10	6	2	2	13	11	14	+4
4.-Valencia	9	6	1	2	14	6	13	+7
5.-At. Bilbao	10	5	1	4	14	12	11	+1
6.-Elche	10	4	3	3	11	13	11	-1
7.-Zaragoza	10	3	4	3	19	13	10	
8.-Córdoba	10	4	2	4	13	10	10	
9.-Málaga	10	3	3	4	6	7	9	-3
10.-Español	10	2	5	3	9	14	9	-1
11.-Barcelona	10	3	2	5	13	14	8	-2
12.-Mallorca	10	4	0	6	13	19	8	-2
13.-Las Palmas	10	3	2	5	7	12	8	-4
14.-Sevilla	10	1	5	4	6	9	7	-3
15.-Sabadell	10	2	0	8	8	14	4	-4
16.-Real Betis	9	2	0	7	9	25	4	-6

Motocicleta M.V. Modelo NARCA Sport 100x100 deportiva
Distribuidor: JOSE L. GARCIA LOPEZ-CEPERO

SEGUNDA DIVISION

(Grupo Norte)

EQUIPOS	J	G	E	P	F	C	P	PN
1.-Coruña	10	7	2	1	19	6	16	+6
2.-Oviedo	10	7	1	2	21	7	15	+5
3.-Gijón	10	6	2	2	23	11	14	+4
4.-Celta	10	6	1	3	18	10	13	+1
5.-Badalona	10	5	2	3	10	11	12	
6.-R. Sociedad	10	5	1	4	19	16	11	+1
7.-Indauchu	10	5	1	4	17	16	11	+1
8.-Santander	10	4	2	4	11	11	10	
9.-Condal	10	5	0	5	16	17	10	
10.-Burgos	10	4	1	5	15	17	9	+1
11.-Langreo	10	4	0	6	14	17	8	-2
12.-Lérida	10	2	3	5	12	15	7	-1
13.-Europa	10	3	1	6	11	16	7	-1
14.-Osasuna	10	3	1	6	8	16	7	-3
15.-Hospitalet	10	3	0	7	12	21	6	-6
16.-Baracaldo	10	2	0	8	10	24	4	-6

MOTOCICLETA M.V. Modelo SELLA 150 cc
Distribuidor: JOSE L. GARCIA LOPEZ-CEPERO

(Grupo Sur)

EQUIPOS	J	G	E	P	F	C	P	PN
1.-Granada	10	8	0	2	18	8	16	+4
2.-Calvo Sotelo	10	7	1	2	14	8	15	+3
3.-Tenerife	10	5	1	4	20	8	11	+3
4.-Levante	10	4	3	3	15	7	11	-1
5.-Hércules	10	4	3	3	13	9	11	+3
6.-Mestalla	9	4	3	2	13	10	11	+5
7.-Rayo Vallecano	10	4	3	3	11	9	11	+1
8.-Valladolid	10	3	5	2	13	14	11	+1
9.-Constancia	10	4	2	4	9	15	10	
10.-ALGECIRAS	10	4	1	5	8	7	9	-1
11.-Huelva	10	4	1	5	9	10	9	-1
12.-CADIZ	9	3	2	4	8	9	8	-2
13.-At. Ceuta	10	3	2	5	10	14	8	-2
14.-Murcia	10	3	1	6	8	14	7	-3
15.-Badajoz	10	2	3	5	7	16	7	-3
16.-Melilla	10	1	1	8	7	24	3	-7

MOTOCICLETA M.V. Modelo DEVA 235 cc
Distribuidor: JOSE L. GARCIA LOPEZ-CEPERO

TERCERA DIVISION

(Grupo XI)

EQUIPOS	J	G	E	P	F	C	P	PN
1.-Hiturgi	10	7	1	2	16	7	15	+5
2.-Malagueño	10	5	4	1	19	11	14	+4
3.-B. LINENSE	10	6	1	3	16	11	13	+3
4.-Marbella	10	5	2	3	18	9	12	+2
5.-AT. ALGECIRAS	10	6	0	4	13	14	12	+2
6.-Real Jaén	10	4	3	3	16	11	11	+1
7.-R. Granada	10	4	3	3	16	16	11	+1
8.-Antequera	10	5	1	4	8	9	11	+1
9.-Torremolinos	10	4	2	4	17	14	10	
10.-Almería	10	3	4	3	16	15	10	
11.-Imperio	10	3	4	3	14	16	10	
12.-Ádra	10	5	0	5	9	13	10	
13.-Ronda	10	2	2	6	10	15	6	-4
14.-Cordobés	10	2	2	6	7	15	6	-4
15.-Santana	10	2	1	7	13	21	5	-5
16.-Fuengirola	10	1	2	7	9	22	4	-6

Repuestos legítimos para MOTOCICLETA M.V.
Distribuidor: JOSE L. GARCIA LOPEZ-CEPERO

(Grupo XII)

EQUIPOS	J	G	E	P	F	C	P	PN
1.-Sevilla At.	9	7	1	1	29	6	15	+5
2.-SAN FERNANDO	10	6	3	1	18	10	15	+5
3.-XEREZ C. D.	10	6	2	2	17	5	14	+4
4.-JEREZ INDUSTRIAL	10	5	4	1	21	10	14	+4
5.-Triana	10	4	5	1	16	10	13	+3
6.-Útrera	10	4	3	3	17	15	11	+1
7.-SANLUQUENO	10	4	3	3	15	14	11	+1
8.-Onubense	10	4	1	5	9	12	9	-1
9.-Ayamonte	10	2	5	3	6	8	9	-1
10.-PORTUENSE	9	4	0	5	11	12	8	
11.-PUERTO REAL	10	2	4	4	15	22	8	-2
12.-OHICLANERO	10	2	3	5	12	20	7	-5
13.-Alcalá	10	2	3	5	9	22	7	-1
14.-Riotinto	10	2	2	6	13	21	6	-4
15.-BALON DE CADIZ	10	2	2	6	6	15	6	-4
16.-Coria	10	2	1	7	11	23	5	-5

Visite la Exposición de MOTOCICLETAS M.V. en Plaza de las Angustias, 11-Tel. 44844 JEREZ

Sorprendente empate del Puerto Real en Sevilla, frente al Triana

Ganó el San Fernando al Balón en Cádiz y empataron el Alcalá en Ayamonte y Riotinto en Sanlúcar

SEVILLA. — (Servicio especial). — Triana, 3. Puerto Real, 3. — Contra todo pronóstico, el Puerto Real arrancó un punto del difícil Estadio de "Benito Villamarín" al Triana, hasta la pasada jornada imbatido.

El Puerto Real jugó con serenidad, con sentido y no se inmutó, cuando a los diez minutos a la salida de un córner, Demetrio empalmó de cabeza ante la pasividad de Ignacio. Un gol, que pudo fácilmente detener el meta forastero.

Continuó el dominio local, luciendo la media forastera, principalmente Manolete, en el corte. A los 38 minutos fue calzado aparatadamente en el área trianera el interior García, que quedó resentido de un hombro y que en la segunda parte, por merma de facultades, se alineó de ariete.

Poco antes del descanso, sacó de puerta el Puerto Real y la pelota fue a parar a Antoñito, que centró a media altura y ante el asombro general, puso el marcador 2-0.

A los dos minutos de la continuación, en una melée ante el portal portorrealeno, el volante Búa marca en su propia puerta, en jugada desgraciada. Con el 3-0 en el marcador, nadie podía imaginar el temple, la tranquilidad, y sobre todo, la reacción portorrealena, producto de su sapiencia y también de su excelente preparación física.

Se lanzó el Puerto Real al ataque y a los 10 minutos una jugada iniciada por Bua, con cesión a Soriano y Tiscar, dio ocasión a García a empalmar un tiro que después de pegar en el poste contrario hacia el que se lanzó Inchausti, fue a parar al fondo de la red.

Continuó la presión portorrealena y a la media hora, una jugada extraordinaria entre García y Soriano, la remató Belenguer sobre la marcha y puso el marcador 3-2. A partir de entonces, el Triana se hunde, no pudiendo frenar el juego arrollador de los portorrealenos.

Cinco minutos después, en pleno acoso portorrealeno, tiró García, despejó un tiro a un poste un defensor trianero y José Luis, sobre la marcha, marcó un gran gol que el árbitro anuló por fuera de juego, cuando la pelota venía de un contrario. La bronca, de propios y extraños fue mayúscula, así como la protesta de los jugadores portorrealenos.

A los 87 minutos la presión forastera originó una melée ante el portal sevillano y José Luis, de buen trallazo, aprovechó que el portero rechazó en corto la pelota bombeada por Soriano, para apuntarse el tercer gol, que suponía el merecido empate. Muy bien, con mucho aplomo, jugó el Puerto Real, con una entrega total de todos sus hombres; pero, Manolete, Bua y García, fueron los mejores.

El señor Calderón en tono casero, principalmente por el gol anulado.

Puerto Real: Ignacio, Manzanero, Manolín, De la Torre, Manolete, Bua, Belenguer, García, José Luis, Soriano y Tiscar.

Triana: Inchausti, Luna, Telechía, Abascal, González, Isidoro, Cristi, Fali, Demetrio, Tito y Antoñito.

EL RIOTINTO SACO UN POSITIVO DE EL PALMAR

SANLUCAR DE BARRAMEDA. — (Corresponsal).

Sanluqueño, 1; Riotinto, uno.

Otra vez la lógica en el fútbol falló en este encuentro, pues podemos asegurar que nadie podía esperar ni mucho menos que el equipo colista de la tabla clasificatoria del grupo nos arrebatara un valioso positivo que a ellos les viene de perilla.

El Sanluqueño no ha tenido hoy su tarde. Le ha fallado a nuestro modesto entender la línea media que fluctuó sin acierto durante todo el partido y ya sabemos que sin esta línea no puede haber enlance entre la de cobertura y el ataque. Si a ello unimos que los de Huelva vinieron a puntuar y se emplearon a fondo, anticipándose a la jugada y con ciertos elementos en su delantera bastante destacables como sus dos extremos nos explicamos este resultado que no se esperaba.

El Sanluqueño tuvo también, es verdad, varias ocasiones para desvelar el marcador que se malograron por imprecisión en los tiros a puerta o por las intervenciones en último extremo del guardameta y de fensas visitantes.

El dominio general en los dos tiempos fue alterno si bien los locales inquietaron más veces y con mayor peligro la meta onubense merced a las geniales internadas de Llanera y a la buena colaboración de Durán y Alberto.

Ambos goles fueron conseguidos en la primera mitad, el primero a los 15 minutos por mediación de Carmona y el del empate a los 24 obra de Alberto coronando una magnífica jugada de Llanera y García.

El encuentro fue jugado noblemente aunque con la natural codicia y nerviosismo de estos encuentros que se ponen cuesta arriba.

Por el Sanluqueño destacaron Llanera, que esta temporada está formidable, Durán, Alba, Martínez y Alberto, y por el Riotinto, Moro, Diéguez, Zarra y Carmona.

Arbitró con muchos errores siendo protestado el señor R. Jiménez, de Sevilla.

Alineaciones: Sanluqueño: Henry; Marriano, Baldomero, Alba; Martínez, Ambroa; Durán, Alberto, Arcas, García y Llanera.

Riotinto: Diéguez; Garrido, Moro, Miguel; Sotillo, Rivera; Zarra, Campos, Valeriano, Romero y Carmona.

¿HASTA CUANDO?

Terminado el encuentro de esta tarde entre el Sanluqueño y el Riotinto a un kilómetro de la población, cuando pasaba de regreso el equipo visitante unos irresponsables gamberros la empredieron a pedradas rompiéndoles los cristales del parabrisas. Afortunadamente no hubo que lamentar desgracia alguna en los ocupantes nada más que dos lesiones de carácter leve.

La población al conocer la noticia tuvo unánimemente una reacción condenatoria para tan reprochable hecho.

GANO EL MEJOR

CADIZ. — (Especial para HOJA DEL LUNES). — Balón de Cádiz, 0; San Fernando, 2.

El equipo local haciendo un aceptable partido, se vio superado por el equipo visitante, dada la potencia y el gran juego de que hicieron gala todas sus líneas.

A los 28 minutos saca una falta contra el portal local. Ventura acudiendo al remate Chita, quien de potente cabezazo incrusta el balón en las mallas, consiguiendo el primer tanto para los forasteros.

Con insistentes, pero nullos, ataques locales finaliza la primera mitad.

Comenzada la segunda parte y cuando van transcurridos 15 minutos, Ceres al

lanzar un golpe franco introduce el balón en la puerta de manera inverosímil cuando el meta creía que la pelota salía fuera. De esta manera queda establecido el resultado definitivo.

Buena labor arbitral por el colegiado, señor Sánchez.

TABLAS EN AYAMONTE

AYAMONTE. — (Especial para HOJA DEL LUNES). — Ayamonte, 1; Alcalá, 1.

Partido muy competido y en el que ambos equipos demostraron coraje y buena puesta a punto.

La defensa visitante mostrándose plena de facultades deshacía una y otra vez las jugadas de los delanteros ayamontinos y éstos veíanse impotentes para culminar sus avances.

En un contraataque cuando transcurrió el minuto 14 de la primera mitad, Hermoste sin se hace con la pelota sortea a dos contrarios y de tiro por bajo introduce el balón en la red. Un gran gol que le valió los aplausos del respetable.

A los 13 minutos y cuando se juega la segunda mitad, Gómez a la salida de un córner sacado por Durán establece de cabeza el tanto del empate.

El arbitraje del colegiado señor Romero, bueno.

MINIMA VICTORIA CORIANA

CORIA. — (Especial para HOJA DEL LUNES).

Coria, 1; Onubense, 0. Entusiasmo a raudales en las filas corianas y mayor técnica en la de los onubenses, dio de sí este encuentro celebrado con tarde primavera.

A la mayor técnica visitante respondieron los locales con un empuje y un coraje digno de elogio y supieron alzarse con un triunfo

(Pasa a la pág. siguiente)

¡SEÑORA!

POR FIN LLEGO EL FRIGORIFICO QUE USTED ESPERABA

PHILCO

190 ★ 230 ★ 275 LITROS

Diseñado para el hogar moderno

ADMIRELO EN:

ANDALUZA DE MOTORES

José Antonio, 17



Pablo VI ha presidido la apertura al culto de la nueva parroquia de San Juan Bautista

(Viene de primera pág.)

San Juan Bautista en homenaje al actual Pontífice. Y que poco antes de la llegada del Papa había sido bendecido por el vicario de Su Santidad para la diócesis de Roma, cardinal Traglia.

Pablo VI llegó a las cinco en punto a la vía de Casal Bruciato, donde surgen los edificios en una superficie de algo más de cuatro kilómetros cuadrados, en el trayecto a través de los barrios circunvecinos, que son de los más populares de Roma—Petalata, Tor Lupara,

Gordani, etc.— y una gran multitud agolpada a los lados de las calles aclamaba entusiasta al Papa.

En el atrio de la Iglesia, Pablo VI fue recibido por el cardenal vicario de Roma y por monseñor Escrivá. Entrado en el templo que estaba totalmente lleno de fieles, se dirigió al presbiterio, donde esperaban, entre otras personalidades, los cardenales Pizzardo, Marella, Knenniga, Rugamwa, numerosos prelados españoles, entre ellos el arzobispo de Madrid, monseñor Casimiro Morcillo, el sustituto de la Secretaría de Estado, monseñor Dell'Acqua y repre-

sentaciones de Ordenes religiosas. Se hallaban también presentes el director general de Trabajo, doctor Roselli, en representación del ministro, así como el alcalde Roma.

Inmediatamente comenzó la misa, que el Papa dijo en italiano, conforme a las nuevas normas litúrgicas, con participación de los presentes. Después del Evangelio pronunció una homilía, que duró cerca de veinte minutos. Con voz emocionada, Pablo VI tomó ocasión de la inauguración del templo para explicar el significado de la parroquia y la importancia que para la vida, no solo religiosa, sino social, tiene esa institución eclesial.

Terminada la misa, el Papa y sus acompañantes pasaron a visitar las dependencias del centro, donde le fue ofrecido un camión cargado de mantas y enseres para las obras asistenciales de la Santa Sede.

En el aula principal del edificio, totalmente lleno de jóvenes que reciben instrucción y formación profesional en el mismo, se celebró un acto que comenzó con unas palabras de saludo pronunciadas por monseñor Escrivá, fundador y presidente general del Opus Dei.

"Santidad, dijo monseñor Escrivá, este "centro internacional Per la Gioventu"

Lavoratrice", confiado por la Santa Sede al Opus Dei, conserva celosamente en la crónica de sus orígenes, muy recientes, el venerado recuerdo de tres Sumos Pontífices: De Pio XII, porque en el octogésimo cumpleaños del gran Papa romano fue pensada y querida esta fecunda iniciativa. De Juan XXIII, porque durante su pontificado fue confiada esta labor al Opus Dei, y se comenzaron las obras. De vuestra santidad, porque bajo vuestro pontificado y bajo vuestra generosa intervención, se ha proseguido y terminado la construcción del centro, y se ha iniciado su labor docente y apostólica. Hoy, Beatísimo Padre, el centro "Ellis" se honra grandemente con la presencia de vuestra persona en sus locales y en sus aulas, y saca de esto un incentivo para realizar cada vez mejor, y cada vez con mayor dedicación, el amplio trabajo apostólico que le espera, al servicio de las almas y para bien de la sociedad civil.

"El Opus Dei ha recibido con particular agradecimiento este gustoso encargo de formar profesional, humana y cristianamente, a la juventud obrera. No sólo porque, como acostumbro repetir, el Opus Dei quiere servir a la Iglesia como la Iglesia quiere ser servida, sino también porque la tarea que se le confía corresponde perfectamente a las características espirituales y apostólicas de nuestra obra. Porque el Opus Dei, tanto en la formación de sus miembros como en la práctica de sus apostolados, tiene como fundamento la santificación del trabajo personal de cada uno.

En estas aulas, Padre Santo, la juventud obrera que vive en el Centro y que acude a las clases, aprende un oficio noble y útil, se forma cristianamente en la convicción de que el hombre ha sido creado por Dios "ut operaretur" (para trabajar). Esta juventud, Santo Padre, aprende que el trabajo santificado y santificador es parte esencial de la vocación del cristiano responsable, que es consciente de su dignidad, y sabe además que tiene el deber de santificarse y de difundir el Reino de Dios precisamente en ese trabajo y mediante ese trabajo que contribuye a la edificación de la ciudad terrena.

En este ambiente sereno y alegre, similar al de todas las actividades que el Opus Dei desarrolla, por gracia de Dios, en todo el mundo, procuramos, Beatísimo Padre, que se respire un clima de libertad, en el que todos se sientan hermanos, bien lejos de la amargura que proviene de la soledad o de la indiferencia. Un clima en el que aprenden a apreciar y a vivir la mutua comprensión, la alegría de una convivencia leal entre los hombres. Amamos y respetamos la libertad, y creemos en su valor educativo y pedagógico.

Estamos convencidos de que en un clima así se forman almas con libertad interior, y se forjan hombres capaces de vivir responsablemente la Doctrina de Cristo, de poner en práctica virilmente la fe, de practicar con alegría la obediencia interior y devota a las enseñanzas del magisterio de la Iglesia—entre las que ocupan un lugar destacado las de su doctrina social— capaces de amar con todo su corazón y con todas sus fuerzas a la Iglesia de Dios y al Romano Pontífice.

Padre Santo, al mismo tiempo que, en nombre de estos hijos vuestros, os agradezco vuestra presencia en este Centro y las enseñanzas que habéis querido dar, os pido, co-

mo prenda de ayuda divina y de fecundo apostolado, la Bendición Apostólica, motivo de consuelo y de estímulo para mí y para todos".

Terminado su discurso, monseñor Escrivá se acercó a besar el anillo del Papa, el cual le abrió sus brazos y conversó con él unos segundos. Seguidamente, Pablo VI leyó un discurso.

En medio de grandes aplausos, el Papa abandonó el aula y mientras se dirigía al coche para regresar al Vaticano, los jóvenes del Centro le despidieron con una iluminación de antorchas. Los grandes reflectores que durante el acto habían iluminado el edificio del templo se volvieron hacia todos los barrios circunstantes, que, al quedar también iluminados, ofrecían un impresionante aspecto.

Durante su visita, el Papa hizo ofrenda a monseñor Escrivá de un cáliz y ornamentos para el nuevo templo, y de numerosas medallas y fotografías para que fueran repartidas entre los jóvenes obreros que lo frecuentan.

DISCURSO DEL PAPA EN LA APERTURA DE LA PARROQUIA DE SAN JUAN BAUTISTA

"Después de haber escuchado juntos la palabra del Señor en el nuevo templo, escuchemos ahora la voz de las cosas y de las personas que encontramos. Las personas: entre ellas nuestro cardenal vicario, que disfruta aquí con

Nos, de la visita a este novísimo Centro internacional para la juventud trabajadora y nos presenta una obra que honrará a la Roma católica. Monseñor don José María Escrivá de Balaguer, conocido fundador del Instituto Secu-

lar Opus Dei, al que está confiado el Centro. Los socios del Opus Dei, algunos de los cuales conocemos desde hace tiempo, y que han hecho los honores de la casa, mostrándonos los primeros resultados de su actividad. Monseñor Dell'Acqua, sustituto de nuestra Secretaría de Estado, promotor de esta nueva y gran institución, debida a la generosidad de cuantos quisieron honrar a Pio XII y de la

esta obra destinó las sumas recogidas en homenaje a su predecesor. En fin, las autoridades eclesiales y civiles que honran con su presencia esta inauguración, con una buena representación de padres conciliares y en particular del Episcopado español."

A continuación, el Papa resaltó el significado de su saludo a todas estas personas, y a los jóvenes a quienes el centro está destinado, saludo que quisiera prolongar "Porque se trata de un encuentro—dijo— que hemos aceptado de buen grado, por su significado social y educativo, por su finalidad pastoral y religiosa y por intenciones conmemorativas y celebrativas".

"Nos sentimos felices—añadió, y repitió palabra, levantando los ojos de las cuartillas que leía— de estar aquí hoy, con vosotros y para vosotros".

Después de insistir en que el interés de la Iglesia por las clases trabajadoras "No ha sido solamente religioso, verbal o doctrinal, y mucho menos retórico y vano", y de referirse a distintas instituciones de la Iglesia, volvió nuevamente a ocuparse del centro en que se está celebrando el acto. Institución

que "quiere ser bella, grande y moderna, quiera ser una nueva prueba del amor que la Iglesia y los Papas tienen por la juventud trabajadora... Esta obra, como todas las obras benéficas de la Iglesia, no encierra interés temporal alguno, es una obra de Cristo, es una obra del Evangelio, dirigida toda ella a beneficio de quienes en ella se forman... Es un centro donde forman atmósfera la amistad, la confianza, la alegría, donde la vida tiene una dignidad, un sentido, una esperanza, es la vida cristiana, que aquí se afirma y se desarrolla..."

Para terminar y con un acento emocionante y evocador, recordó Pablo VI una visita realizada por él a este barrio en compañía de Pio XII.

Julio de Urrutia autor de la novela "El Cerro de los Héroes"

Con precisión histórica nos relata la defensa del Santuario de Nuestra Señora de la Cabeza

La obra de Julio Urrutia es de todos sumamente conocida a través de ese amplísimo campo de la crítica taurina. Pero ahora, saltando de la panorámica de su temática, va hacia la crítica histórica, y, con precisión suma y serena veracidad, nos ofrece un libro impresionante y magistral. Se trata de su novela «El Cerro de los héroes», en donde nos relata la defensa del Santuario de la Virgen de la Cabeza por el capitán Cortés.

Cada página de esta nueva obra de Urrutia es un testimonio vivo de aquellas angustiosas jornadas de asedio. Además, toda la obra en sí encierra un alto valor literario, ya que a la vez ha sabido manejar con soltura una severa cronología de los hechos, intercalando los incidentes acaecidos en el cerco, con una certera descripción de cada uno de los hombres que fueron autores de



aquella grandiosa gesta. Un libro, en suma importante, al que Julio Urrutia ha sabido dar carácter y profundidad histórica-literaria de primera clase.

Gran tarde de José Fuentes

LOS MOCHIS (Méjico, 21. (Efe). — Los diestros José Fuentes y Juan Silveti, venezolano y mejicano, respectivamente, han dado una gran tarde de toros en la inauguración de esta plaza, con ganado de Peñuelas.

El mejicano fue ovacionado en su primero y cortó las dos orejas del segundo.

Tercera División

(Viene de la pág. anterior)

que a cada minuto se les hacía más cuesta arriba.

El gol del triunfo llegó cuando al sacarse falta fuera del área onubense y Jerónimo muy oportuno mete la cabeza, ante la indecisión de la defensa y coloca el balón lejos del alcance del meta forastero.

El árbitro del encuentro, colegiado señor Martínez López, tuvo errores de bulto en sus apreciaciones.

EL CHICLANERO COLEADO EN UTRERA

UTRERA. — (Especial para HOJA DEL LUNES). — Utrera, 3; Chiclanero, 0.

Victoria fácil del conjunto local, que encontró en todo momento a un enemigo de escasa calidad.

A los 10 minutos ponían los locales el uno-cero en el marcador al rematar Mauriño un buen pase de Soto. Seis minutos más tarde al sacar una falta Isia cerca del área chiclanera, la bomba muy bien sobre la portería visitante y Soto, muy oportuno, coloca de cabeza el balón en las mallas. Con este resultado de dos-cero favorable al conjunto local finaliza la primera mitad.

Comenzada la segunda parte, los forasteros empezaron a ligar algunas jugadas y tratan de acercarse a la meta contraria, cosa que consiguen a los 16 minutos, en que Perrián coronando una de éstas, remata al fondo de la portería, gol que es anulado por el árbitro, ante las protestas de los chiclaneros, ya que el gol fue lícito a todas luces.

En el minuto 20, Soto establece el resultado definitivo de gran gol.

El árbitro, señor Valdés, salvo el error del gol anulado a los visitantes, tuvo una labor aceptable.

El venezolano, valiente en su primero, al que cortó una oreja. En el otro cortó otro apéndice.

EXITO DE EL VITI

TRUJILLO (Perú), 21. — (Efe). — Toros de La Viña, que cumplieron.

Enrique Vera muy bien en su primero y cumplió en su segundo.

Santiago Martín «El Viti», superior en su primero y muy bien en su segundo.

TRIUNFO DE CURRO GIRÓN

MEJICO, 21. (Efe). — Gran triunfo de Curro Girón en la corrida celebrada el sábado con motivo de la festividad conmemorativa del aniversario de la Revolución mejicana. Lleno total y buen ganado.

Curro Girón, superior en su primero y en su segundo estuvo bien pero falló con el estoque.

Emilio Rodríguez cumplió en su primero y estuvo superior en el otro.

Sosa, que había dado una vuelta al ruedo en su primero, fue cogido por su segundo, recibiendo una cornada en el muslo izquierdo durante la faena de muleta.

MANOLO ESPINOSA TOMO LA ALTERNATIVA

SAN LUIS DE POTOSI (Méjico), 21. (Efe). — El mejicano Raúl García fue el triunfador de la corrida celebrada ayer con motivo de la inauguración de la plaza «Fermín Riveras».

García muy bien en su primero y superior en el otro. Manolo Espinosa, hijo de «Armillita Chico», recibió la alternativa de manos de José Huerta. Confirmó Espinosa que puede llegar a ser figura. Bien en sus dos enemigos.

Por su parte, Huerta, muy bien en uno y bien en su segundo.

RICARDO FABRA, A HOMBROS

VALENCIA, 21. (Cifra). — Novillada homenaje a los matadores de toros valencianos. Seis novillos de diferentes ganaderías, que dieron buen juego.

José María Membrives, ovación Pepín Amorós, ovación; Jesús Laderas, ovación y una oreja; El Temerario, ovación y vuelta; Pepe Luis Díaz, palmas; Ricardo Fabra, ovación, una oreja y salida a hombros.

Ayer falleció en Madrid el presidente de la Sección Social Central del Sindicato de la Vid

Tras rápida enfermedad, falleció en el día de ayer, en la Clínica de la Paz, en Madrid, D. José María Monteagudo, presidente de la Sección Social Central del Sindicato de la Vid y procurador en Cortes.

La muerte de Monteagudo ha producido, en Jerez, una profunda impresión, ya que gozaba de gran amistad entre los exportadores y miembros de la gran familia que trabaja en la crianza de los vinos jerezanos, así como en los medios sindicales de la ciudad.

PHILIPS
DISTRIBUIDOR
RADIO HOGES

NOGAT
Raticida de acción rápida
QUE NUNCA FALLA



Con matarratas NOGAT, en polvo y pasta fosforada, exterminará rápidamente y sin molestias, toda clase de ratas, ratones y topes. Recuerde que NOGAT no las mata en días. Las mata en horas.

manda este recorte a Laboratorios KATARGO, Ter, 16, Barcelona-13, recibirá un interesante folleto.

Roy Smith, el enano que no ha podido superar su desgracia

Casado con una bailarina, ésta le ha abandonado al comprobar que su hija era también enana

Roy Smith jamás tuvo una vida fácil. Sólo puede ver el mundo desde muy bajo --de un metro y treinta y cinco centímetros-- que es su estatura. Y este enorme, turbulento mundo, puede resultar muy cruel para un enano.

Parz Roy Smith, el mundo no ha sido nunca tan cruel como ahora. Su primer, único y verdadero sueño de felicidad ha sido destruido. Roy Smith ha sufrido una doble desventura que, incluso una persona normal difícilmente soportaría. Su matrimonio con una bella bailarina ha fracasado. Y él ya sabe que el temor que obsesionaba tanto a él como a su esposa era fundado. Su hija, Karen, jamás será normal: será una enana, como su padre.

Roy nos ha hablado de su matrimonio y del día en que se dio cuenta de que Karen nunca crecería como los demás niños. Roy y Patricia Lendrum (Patricia Kay en arte) se casaron en noviembre de 1962. Incluso en el mundo del espectáculo, al cual ambos pertenecían, y que está acostumbrado a muchas extravagancias, su matrimonio se calificó de audaz. Patricia mide un metro y setenta y cinco centímetros, casi un metro y ochenta y cinco con sus za-

patos de tacón. Pero la diferencia de estatura no le asustaba como tampoco a su marido Roy Smith.

UNA CONMOVEDORA HISTORIA DE AMOR

La historia de amor de la bailarina y el enano fue una de las más conmovedoras de los años sesenta. Roy y Pat se conocieron en Wembley, en Londres, durante la representación de un espectáculo musical sobre el hielo, titulado "Blanca Nieves y los siete enanitos". Comenzaron a salir juntos, él cogido del brazo de ella. "La gente en la calle, nos miraba y muchos se reían", dice Pat. "Pero pronto se acostumbraron".

"No fui la primera muchacha normal cortejada por Roy, confió en otra ocasión. "Las mujeres altas le han gustado siempre. Jamás se interesó por una enana. Cubría de regalos a las bailarinas y a las actrices que conocía. Pero ellas sólo querían divertirse. Roy, en realidad, estaba solo".

"Yo no era bueno", admitió una vez el enano. "Antes de entrar en las variedades había robado y engañado. Me fui a América, pero el consular británico me reexpidió cuando descubrió como vivía. Me conocían por mis contactos con la mala vida de Londres, y tenían miedo de mí".

El amor por Pat cambió al pequeño Roy. Pero a poco de su noviazgo él quedó sin trabajo. Se dio a la bebida, tomaba excitantes. Pat le obligó a ir a un médico, y consiguió que se curara. "Fue entonces cuando comprendí lo mucho que me quería", dice Roy. "Le pedí que se casara conmigo, y me dijo que sí. Ella, tan bella y tan alta, renunciaba a todo por mí". Era en el verano de 1962. Comentó ella: "Decidimos que tendríamos un hijo, sólo uno, un niño. No me importaba que fuese enano. Lo habría amado lo mismo de todo corazón".

Roy y Pat se dieron cuenta de que no disponían de suficiente dinero para poner una casa. El enano, entonces cedió a la tentación. Penetró una noche en un elegante apartamento de May-fair para robar. La policía le echó el guante, y estuvo un mes en la cárcel. El juez fue generoso. "Le devuelvo la libertad, le dijo, a condición que demuestre buena conducta durante dos años. Piense en la joven que se casará con usted. Contentares con poco, pero que sea ganado honradamente". En noviembre el enano y la bailarina contrajeron matrimonio. "Pat era una esposa de la cual yo podía estar orgulloso", ha comentado Roy con tristeza. "Representaba

para mí todo lo bello y lo bueno que podía desear".

UN MATRIMONIO FELIZ

En los primeros meses, el matrimonio fue muy feliz. "Pat no me consideró jamás un enano. Para ella era simplemente su marido". Juntos aprendieron a ignorar las preguntas capciosas. Roy perdió la agresividad con la cual había intentado abrirse paso en la vida. Encontró de nuevo trabajo, como luchador; trabajó en la televisión, y el dinero en gran cantidad volvió a fluir a sus bolsillos. No tuvo más problemas con la policía. Era un esposo modelo. "Me consideraba un hombre normal. Estaba lleno de entusiasmo y hacía mil proyectos. Era como un paraíso".

En el hogar, Pat tenía con él toda clase de atenciones. Le colocaba una silla en el cuarto de baño, cada mañana, ante el espejo, de modo que pudiera afeitarse subiéndose a ella. Sacaba del armario sus trajes y los colocaba sobre la cama, para facilitarle su tarea. Colocaba las camisas y los puños en los cajones más bajos, para que él los pudiera coger.

UNA VISITA REVELADORA

Cuando Pat le dijo que esperaba un niño, Roy lo celebró con alegría. Pero una trágica incógnita se adueñó de él hasta el nacimiento de la criatura. ¿Sería un niño normal? ¿Sería un enano? Karen nació hace dos años, y aunque ellos querían un niño, Pat y Roy eran muy felices. Karen parecía normal. Quizás, pensaron, sería como los padres, los hermanos y la hermana de Roy, casi todos de un metro y ochenta centímetros, gruesos y robustos.

Pero llegó un día en que tuvieron que desengañarse. Roy llevó su mujer y su hija a ver a su hermana, que había tenido también un niño. Los dos pequeños jugaron juntos, arrastrándose en el suelo y riendo. Fue, al verlos juntos, cuando Roy y Pat comprendieron que Karen no sería jamás normal. "La recuerdo todavía junto a su primo", nos ha dicho Roy. "Sus brazos y sus piernas no habían crecido suficientemente. Fue una sensación terrible. Me traspasó el corazón".

Pat y Roy fingieron que todo iba bien. "Mi mujer afirmaba, engañándose a sí misma: "Creo que no será muy alta, querido, pero si más alta que tú". Yo le contestaba: "Todo se arreglará". Con los tacones altos no estará mal. Pero ambos mentíamos. La verdad nos horrorizaba".

Desde aquel momento, piensa Roy, su unión comenzó a resquebrajarse. "He sido a menudo un marido difícil", nos ha explicado el enano. "Era un resentido contra todo y contra todos a causa de mi pequeña estatura. Salía de casa para ir a los bares y a los night clubs con mis amigos para demostrarme a mí mismo que era como los demás. Y reservaba todo mi amor para mi hija, que era como yo, olvidándome de mi esposa". Para una persona normal quizá es difícil comprender esto. Pero no para un enano.

Roy Smith tiene treinta y cuatro años. Pat veinticuatro. Roy fue normal hasta los siete años y al nacer pesaba casi cinco kilos, como sus "gigantescos" hermanos. Dejó de



Kay y Roy a poco de casarse.

crecer inesperadamente. Durante los bombardeos de la segunda guerra tuvo que abandonar Londres, en donde había nacido, para desplazarse al campo. Entonces comenzaron las burlas de sus compañeros de escuela, las primeras peleas y los primeros rencores. Roy dejó de estudiar a los catorce años; no soportaba la atmósfera de la clase. No conseguía encontrar trabajo. "Procura crecer, chaval", me decían todos, "y después vuelve". Entonces comenzó a frecuentar malas compañías hasta que, como hemos dicho, conoció a Pat.

LA SEPARACION

Llegó el día en que la bailarina no soportó más a su marido. Roy llegó a casa, y encontró ésta vacía. Su esposa se había ido con su madre, llevándose a Karen con ella. Roy y Pat se encontraron todavía para decidir el futuro de la niña. El consiguió convencerla de que Karen había sido más feliz con él. "Yo sé lo que es ser enano", Pat comprendió que el marido, y no ella, tendría que explicar a la niña el porvenir que le esperaba. No sin dolor, aceptó el separarse de ella.

Pat me ha confirmado que era muy difícil vivir con Roy. "Su estatura le hacía ser perverso con las personas normales. Pese a todo era un buen marido, enamorado, cariñoso. En los primeros meses estábamos muy unidos. Me ayudaba en casa. Me prometía que se transformaría en una persona imponente. Pensaba enfrentarse al francés Sky Lollo y al americano Little Beaver en el campeonato mundial de lucha de enanos. Se había atribuido el nombre de "Gorgeus George", el magnífico Jorge. El verdadero drama fue el nacimiento de Karen.

"Sentí, apenas me encontré encinta, que Karen sería una enana. Y en fin, cuando fuimos a ver a la hermana de Roy, tuvimos que aban-

donar toda esperanza. Vivir con Roy se hizo aún más difícil. Quería mucho a mi niña y le dedicaba toda mi atención. Pero estaba convencida de que mi matrimonio había fracasado. Se la he dejado porque no quería que creciese sola, enana, en un mundo de gigantes, como le sucedió a Roy. Así he salido silenciosamente de su vida".

NI MALHUMOR, NI AMARGURA

Algunas veces Roy Smith y Karen salen a pasear por Hyde Park o en Bayswater, en Londres, cuando van de compras. Es una niña guapísima que se parece a su madre, pero que no podrá ser alta como ella. Nadie sabe lo que el futuro le reserva; si Karen estará condenada a trabajar en un circo, como hizo durante algún tiempo su padre; si se podrá casar. Pat no la ve nunca. Ha vuelto a ser la bailarina de un night club.

Nos hemos entrevistado con Roy Smith mientras jugaba con su niña. Su amor por ella es conmovedor. Nos ha dicho saludándonos: "Soy la única persona que la puede ayudar a vivir en un mundo hecho para gente distinta a ella". En su voz no había ni amargura, ni malhumor. Roy Smith ha aprendido a afrontar la vida con un valor de gigantes.

E. CARRETERO

La tuberculosis es siempre una enfermedad transmitida; por ello donde aparece un tuberculoso debe pensarse siempre quién fue el que produjo el contagio.

PHILIPS
DISTRIBUIDOR
RADIO HOCES

Peña "EL CORDOBES" JEREZ

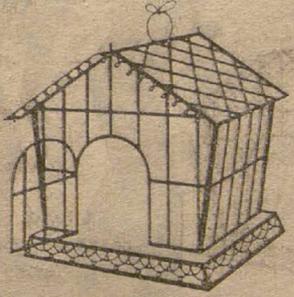
Esta Peña agradece la colaboración prestada por todos los establecimientos donde se ha vendido su Lotería y pone a disposición de todos los jerezanos su Razón Social en la Barriada Federico Mayo, calle Pedro Sepúlveda, núm. 11.

ASOCIACION JEREZANA DE CARIDAD

CARITAS INTERPARROQUIAL

CAMPAÑA DE INVIERNO

¿Verdad que es alegre una jaula vacía?
¿Cuántas cosas hermosas nos dice!...
Pensamos que si está vacía es porque hay un nuevo nido al sol... Y un nido al sol es un hogar feliz donde el padre se siente útil, importante, necesario, y la madre moldea con su ternura el corazón de los niños.
Y trabajan por ellos. Y bendicen a Dios...
Y todo esto es posible gracias a tu CARIDAD.
¿Verdad que cuando ejerces la caridad tu corazón se siente alegre y ligero como una jaula vacía?
Por eso te pedimos así:



TOMA TU JAULA VACIA Y DANOS TU CARIDAD

Pudiéramos decirte muchas cosas: Que "el dinero para sostener nuestros servicios no crece en los árboles del bosque"; que la caridad no es sólo una virtud, ni puede ser un hábito, sino un deber social; que es más fácil tener caridad que pedirla... Pero lo que sí estamos obligados a decirte es cómo administramos tu donativo:

RESUMEN DE LOS SERVICIOS CUMPLIDOS DURANTE EL AÑO 1964:

Socorro a Caritas y Centros Benéficos	1.271.319,70
de viviendas a necesitados	251.678,51
de ropas, alimentos y medicinas	640.165,04
de cursos (Colonias, administración, reparaciones, materiales, etc.)	231.627,90
TOTAL DESEMBOLSADO	2.394.791,15

Y, por falta de medios, hemos dejado de atender necesidades de carácter urgente por un total de 701.870,10 pesetas.

"Y dijo Jesús: Lo que hicieris con uno de éstos, conmigo lo hacéis"

TOMA TU JAULA VACIA Y DANOS TU CARIDAD

